



UNIVERSITATEA „VASILE ALECSANDRI” DIN BACĂU

Facultatea de Litere

Str. Spiru Haret, nr. 8, Bacău, 600114

Tel./ fax ++40-234-588884

[www.ub.ro](http://www.ub.ro); e-mail: [litere@ub.ro](mailto:litere@ub.ro)



## FIȘA DISCIPLINEI

(master)

### 1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea „VASILE ALECSANDRI” din Bacău
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Limbi și literaturi străine
1.4. Domeniul de studii	Științe umaniste și arte / Filologie
1.5. Ciclul de studii	Studii universitare de master
1.6. Programul de studii/calificarea	Limba engleză. Practici de comunicare
1.7. Forma de învățământ	Învățământ cu frecvență

### 2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Practici discursive. Interacțiuni verbale				
2.2. Titularul activităților de curs	Prof.univ.dr. Elena Bonta				
2.3. Titularul activităților de seminar	Prof.univ.dr. Elena Bonta				
2.4. Anul de studiu	II	2.5. Semestrul	3	2.6. Tipul de evaluare	E
2.7. Regimul disciplinei	Categoría formativă a disciplinei DSI – Discipline de sinteză; DAP – Discipline de aprofundare				DSI
	Categoría de opționalitate a disciplinei: DI - impusă (obligatorie), DO - opțională (la alegere), DL - liber aleasă (facultativă)				DI

### 3. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	3	3.2. Curs	1	3.3. Seminar	2
3.4. Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	42	3.5. Curs	14	3.6. Seminar	28

Distribuția fondului de timp pe semestru:	158 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	40
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren	52
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	60
Tutoriat	2
Examinări	4
Alte activități (precizați):	0

3.7. Total ore studiu individual	158	Procent maxim online:	Curs: 28,57%	Aplicații: 28,57%
3.8. Total ore pe semestru	200			
3.9. Numărul de credite	8			

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	•
4.2. de competențe	•

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Sală dotată cu videoproiector, laptop, tablă clasică; acces la Internet
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Sală dotată cu videoproiector, laptop, tablă clasică; acces la Internet

### 6. Competențe specifice acumulate

6.1. Competențe profesionale	<p>C1 Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba engleză, la nivel C2</p> <p>C.1.1. Descrierea modelelor comunicaționale, a tehnicilor argumentative și retorice</p> <p>C2 Descrierea conceptelor și teoriilor lingvistice cu grad ridicat de complexitate, utilizarea lor în producerea și înțelegerea de texte scrise și orale și în interacțiunea verbală</p> <p>C2.3. Receptarea și analiza lingvistică a textelor de limbă engleză din diferite epoci lingvistice/ din diferite regiuni</p> <p>C4 Utilizarea adecvată a aparatului conceptual și metodologic al științelor umaniste pentru investigarea interdisciplinară a faptelor culturale complexe</p> <p>C4.4. Compararea, evaluarea și critica metodelor de cercetare folosite în studii literare, lingvistice și interdisciplinare</p>
6.2. Competențe transversale	CT1: Îndeplinirea la termen, în mod riguros, eficient și responsabil, a unor sarcini profesionale cu grad ridicat de complexitate, în condiții de autonomie decizională, cu respectarea riguroasă a deontologiei profesionale

### 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	<p>Studentii</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>să înțeleagă conținutul și structura practicilor discursive din perspectiva mecanismelor interacțiunilor verbale.</li> </ul>
7.2. Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>să definească și să utilizeze principalele concepte specifice și terminologia de specialitate în situații multiple;</li> <li>să înțeleagă mecanismele utilizării funcționale a resurselor lingvistice și nonlingvistice;</li> <li>să se familiarizeze cu principalele tipuri de acte de limbaj și a rolului acestora în cadrul interacțiunilor verbale;</li> <li>să deprindă analiza diferitelor practici discursive din perspectiva interacțiunilor verbale;</li> <li>să înțeleagă mecanismele de punere în practică a strategiilor interacționale (cooperare, negociere, argumentare, manipulare, politețe)</li> </ul>

### 8. Conținuturi

Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
<b>Preliminaries. Discursive practices. Social interaction. Verbal interaction</b> Defining concepts	2	Prelegere	
<b>Typology of verbal interactions</b>	4	Prelegere; curs interactiv	
<b>Interactionist theories</b> Psychological and psychiatric approaches; Ethnosociological Approaches; The Ethnography of communication/of speaking; Symbolic interactionism; Dramaturgy/dramaturgical perspective; Social exchange theory. Other theories	4	Prelegere	
<b>Elements of verbal interactions</b>	4	Prelegere; curs interactiv; analiza de text	
<b>The structure of verbal interaction</b>	4	Prelegere; curs interactiv; analiza de text	

<b>Communicating verbally and nonverbally. Taking turns in interaction</b>	4	Prelegere; curs interactiv; analiza de text	
<b>Interactional skills</b> Interactional competence Cooperating with the others Self-disclosing Persuading the interlocutor Establishing relationships and being polite Conflict solving	4	Prelegere; curs interactiv; analiza de text	
<b>Mediated interaction</b>	2	Prelegere; curs interactiv; analiza de text	
<b>Bibliografie</b>			
Bonta, E.(2015): <i>Discursive Practices. Verbal Interactions</i> . Bacău, Alma Mater Bonta, E.(2015): <i>A Terminological Guide to Interactional Pragmatics</i> , Cluj/ Napoca: Casa Cărții de Știință. Bonta, E. (2004): <i>Conversația- ipostază a interacțiunii verbale</i> , Bacău: Alma Mater Bonta, E. (2004): <i>Interpersonal Communication</i> , Bacău: Alma Mater, Bacau Ionescu-Ruxăndoiu, L. (1999): <i>Conversația. Structuri și strategii</i> . București: ALL <i>Ipostaze ale interacțiunii</i> (coord. Maria Carpov) (2005), Bacău: Alma Mater Kerbrat-Orecchioni, C. (1990-1994): <i>Les interactions verbales</i> , vol.I-III, Paris: Armand Colin Schegloff, E. (2007). <i>Sequence organization in interaction</i> , Cambridge University Press, Cambridge Schenkein, J. (ed.) (2000): <i>Studies in the organization of Conversational Interaction</i> , New York: Academic Press			
Bibliografie minimală –			
Bonta, E.(2015): <i>Discursive Practices. Verbal Interactions</i> . Bacău, Alma Mater (available on Teams) Bonta, E.(2015): <i>A Terminological Guide to Interactional Pragmatics</i> , Cluj/ Napoca: Casa Cărții de Știință (available at the University library) Buseyne, S. et all (2024): <i>Peering into the team role kaleidoscope: the interplay of personal characteristics and verbal interactions in collaborative problem solving</i> , available at <a href="https://www.researchgate.net/search.Search.html?query=verbal+interactions&amp;type=publication">https://www.researchgate.net/search.Search.html?query=verbal+interactions&amp;type=publication</a> Schegloff, E. (2007). <i>Sequence organization in interaction</i> , Cambridge University Press, Cambridge, available at <a href="file:///C:/Users/admin/Downloads/Schegloff_Sequence_Organizationcopy.pdf">file:///C:/Users/admin/Downloads/Schegloff_Sequence_Organizationcopy.pdf</a>			

<b>Aplicații (Seminar / laborator / proiect)</b>	<b>Nr. ore</b>	<b>Metode de predare</b>	<b>Observații</b>
1. Interacțiune verbală: caracteristici, constrângeri <ul style="list-style-type: none"> <li>crearea și prezentarea de situații interacționale care să evidențieze: contextul, complexitatea mesajului, rolul codului, construirea sensului</li> </ul>	4	Conversația, dezbateră, analiza de text, simularea	
2. Organizarea interacțiunilor <ul style="list-style-type: none"> <li>crearea și prezentarea de situații interacționale care să constituie baza de analiză a sistemului rândului la cuvânt în interacțiuni de diverse tipuri</li> </ul>	4	Conversația, dezbateră, analiza de text/dialog, simularea	
3. Dezvăluirea sinelui <ul style="list-style-type: none"> <li>crearea și prezentarea de situații interacționale care să evidențieze: stagiile dezvoltării sinelui; marcatori contextuali; motivele dezvoltării; niveluri și grade ale dezvoltării sinelui; dezvăluirea sinelui și conceptele de <i>face</i> și <i>territory</i>.</li> </ul>	2	Conversația, dezbateră, analiza de text, simularea	
4. Strategii interacționale <ul style="list-style-type: none"> <li>crearea și prezentarea de interacțiuni care să evidențieze relațiile dintre interlocutori și strategiile de cooperare, persuasiune, argumentare, de negociere și de rezolvare a conflictelor; politețe; tipuri de FTAs</li> </ul>	4	Conversația, dezbateră, analiza de text, simularea	

<b>Bibliografie</b>
Bonta, E. (2015): <i>Discursive Practices. Verbal Interactions</i> . Bacău, Alma Mater.
Bonta, E. (2004): <i>Conversația- ipostază a interacțiunii verbale</i> , Bacău: Alma Mater.
Bonta, E. (2015): <i>A Terminological Guide to Interactional Pragmatics</i> , Cluj/ Napoca: Casa Cărții de Știință.
<i>Ipostaze ale interacțiunii</i> (coord. Maria Carpov) (2005), Bacău: Alma Mater.
Bibliografie minimală - cărțile pot fi oferite studenților și în format digital
Bonta, E. (2015): <i>Discursive Practices. Verbal Interactions</i> . Bacău, Alma Mater.(available on Teams)
Bonta, E. (2015): <i>A Terminological Guide to Interactional Pragmatics</i> , Cluj/ Napoca: Casa Cărții de Știință. (available at the University library)
Buseyne, S. et al. (2024): <i>Peering into the team role kaleidoscope: the interplay of personal characteristics and verbal interactions in collaborative problem solving</i> , available at <a href="https://www.researchgate.net/search.Search.html?query=verbal+interactions&amp;type=publication">https://www.researchgate.net/search.Search.html?query=verbal+interactions&amp;type=publication</a>
Combe Celik, C.et al (2022): <i>Politeness, impoliteness and verbal violence in human interactions</i> , available at <a href="https://www.researchgate.net/search.Search.html?query=verbal+interactions&amp;type=publication">https://www.researchgate.net/search.Search.html?query=verbal+interactions&amp;type=publication</a>
Lee, S. et all. (2024): <i>Towards Social AI: A Survey on Understanding Social Interactions</i> , available at <a href="https://www.researchgate.net/publication/384295088_Towards_Social_AI_A_Survey_on_Understanding_Social_Interactions">https://www.researchgate.net/publication/384295088_Towards_Social_AI_A_Survey_on_Understanding_Social_Interactions</a>

**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

Conținuturile disciplinei sunt în concordanță cu standardele RNCIS.

**10. Evaluare**

Tip activitate	10.1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere din nota finală
10.4. Curs	<ul style="list-style-type: none"> <li>- gradul de însușire a cunoștințelor teoretice, metodologice, practic-aplicative</li> <li>- identificarea și interpretarea interacțiunilor verbale prin prisma conceptelor asimilate</li> </ul>	- examen oral (prezentare orală pe o temă dată)	50%
10.5. Seminar	<ul style="list-style-type: none"> <li>- prezentarea argumentată a rezultatelor studiului individual prin participare la discuții și elaborare de referate</li> </ul>	- dezbateri pe baza analizei pragmatice a discursului conversațional	50%
10.6. Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- operarea, în cadrul prezentării făcute cu un minim de noțiuni acumulate la curs și seminar, precum și din bibliografie</li> <li>- cel puțin 1 prezentare pe parcursul seminarelor</li> </ul>			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar
25.09.2024	Prof.univ.dr. Elena BONTA	Prof.univ.dr. Elena BONTA

Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament
27.09.2024	Conf.univ.dr.habil. Nadia- Nicoleta MORĂRAȘU

Data aprobării în Consiliul Facultății	Semnătura decanului
27.09.2024	Conf. univ. dr. Brîndușa-Mariana AMĂLĂNCEI



UNIVERSITATEA „VASILE ALECSANDRI” DIN BACĂU  
Facultatea de Litere  
Str. Spiru Haret, nr. 8, Bacău, 600114  
Tel./ fax ++40-234-588884  
[www.ub.ro](http://www.ub.ro); e-mail: [litere@ub.ro](mailto:litere@ub.ro)



## FIȘA DISCIPLINEI

(master)

### 1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea „Vasile Alecsandri” din Bacău
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Limbi și literaturi străine
1.4. Domeniul de studii	Științe umaniste și arte/ Filologie
1.5. Ciclul de studii	Studii universitare de master
1.6. Programul de studii/calificarea	Limba engleză. Practici de comunicare
1.7. Forma de învățământ	Învățământ cu frecvență

### 2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Teoria și practica traducerii				
2.2. Titularul activităților de curs	Conf. univ. dr. Nadia-Nicoleta Morărașu				
2.3. Titularul activităților de seminar	Conf. univ. dr. Nadia-Nicoleta Morărașu				
2.4. Anul de studiu	II	2.5. Semestrul	3	2.6. Tipul de evaluare	E
2.7. Regimul disciplinei	Categoría formativă a disciplinei DSI – Discipline de sinteză; DAP – Discipline de aprofundare				DSI
	Categoría de opționalitate a disciplinei: DI - obligatorie (impusă), DO - opțională (la alegere), DL - facultativă (liber aleasă)				DI

### 3. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	2	3.2. Curs	1	3.3. Seminar/Laborator/Proiect	1
3.4. Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	28	3.5. Curs	14	3.6. Seminar/Laborator/Proiect	14

Distribuția fondului de timp pe semestru:	122 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	40
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren	30
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	35
Tutoriat	15
Examinări	2
Alte activități (precizați):	-

3.7. Total ore studiu individual	122			
3.8. Total ore pe semestru	150	Procent maxim online:	Curs: 28,57%	Aplicații: 28,57%
3.9. Numărul de credite	6			

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	•
4.2. de competențe	•

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Sală dotată cu videoprojector, laptop, tablă clasică; acces la Internet
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Sală dotată cu videoprojector, laptop, tablă clasică; acces la Internet

### 6. Competențe specifice acumulate

6.1. Competențe profesionale	C1 Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba engleză, la nivel C2 C1.3 Producerea de mesaje orale și scrise la nivel C2 – texte specifice comunicării științifice în mediul universitar (referate, recenzii, comunicări, prezentări de proiecte, disertație), precum și texte literare, jurnalistice și traduceri literare C2 Descrierea conceptelor și teoriilor lingvistice cu grad ridicat de complexitate, utilizarea lor în producerea și înțelegerea de texte scrise și orale și în interacțiunea verbală C2.5. Analiza unui text de limbă engleză folosind adecvat instrumentarul conceptual și raportarea lui la limba engleză contemporană standard prin traducere
6.2. Competențe transversale	CT1: Îndeplinirea la termen, în mod riguros, eficient și responsabil, a unor sarcini profesionale cu grad ridicat de complexitate, în condiții de autonomie decizională, cu respectarea riguroasă a deontologiei profesionale

### 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	Sa aplice în practică noțiunile însușite la cursul de teorii ale traducerii cu scopul dezvoltării abilităților implicate în procesul traducerii
7.2. Obiectivele specifice	Sa dezvolte un stil propriu de abordare a textelor de tradus și de efectuare a traducerii

### 8. Conținuturi

Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
Cultural issues in translation	2 ore	prelegere	
Discourse types and translation issues	2 ore	prelegere	
Literal meaning and translation issues	2 ore	prelegere	
Connotative meaning and literary translation issues	2 ore	prelegere	
Specialised translation	4 ore	prelegere	
Bibliografie			
Bell, Roger T., <i>Translation and Translating - Theory and Practice</i> , London and New York: Longman, 1993			
Morărașu, Nadia-Nicoleta, Andrioai, Gabriela, "Managing risks in the translating and interpretation of technical idioms", <i>Studii și Cercetări Științifice – Seria Filologie</i> , Nr. 35, pp.43-50, 2016			
Morărașu, N.N. și L. Drugă, "Risk-assessment for stylistic problems in writing and translating technical texts", <i>LIBRI Journal. Linguistic and Broad Research and Innovation</i> , vol. 4, pp. 67-78, 2015			
Palumbo, Giuseppe, <i>Key Terms in Translation Studies</i> , Continuum, 2009			
Popa, Ioan Lucian, <i>An introduction to Translation Studies</i> , Editura „EduSoft”, Bacău, 2009			
Popa, Ioan Lucian, <i>Translation Theories of the 20th Century (1900 – 1990)</i> , Editura „EduSoft”, Bacău, 2008			
Popa, Ioan-Lucian; Morărașu, Nadia-Nicoleta; Popescu, Roxana-Iuliana, <i>Non verbum de verbo: exploring translation theories from antiquity to the 20th century</i> , 2 volume, Alma Mater, Bacău, 2016			
Venuti, Lawrence, <i>The Translation Studies Reader</i> , London and New York: Routledge, 2000			
Bibliografie minimală			
Palumbo, Giuseppe, <i>Key Terms in Translation Studies</i> , Continuum, 2009			
Popa, Ioan-Lucian; Morărașu, Nadia-Nicoleta; Popescu, Roxana-Iuliana, <i>Non verbum de verbo: exploring translation theories from antiquity to the 20th century</i> , 2 volume, Alma Mater, Bacău, 2016			
Materialele bibliografice sunt disponibile pentru studenți și în variantă electronică.			

Aplicații (Seminar / laborator / proiect)	Nr. ore	Metode de predare	Observații
Cultural issues in translation	2 ore	identificarea și aprofundarea fenomenelor și noțiunilor predate la curs prin exerciții de traducere	
Discourse types and translation issues	4 ore		
Literal meaning and translation issues	2 ore		
Connotative meaning and literary translation issues	2 ore		
Specialised translation	4 ore		
Bibliografie			
Croitoru, Elena, <i>English through Translations. Interpretation and Translation-oriented Text Analysis</i> , Editura Fundației Universitare "Dunarea de Jos", Galați, 2004			

Popa I. L., *From Source Text to Translatum. Translation Practice Workbook*. Editura „Alma Mater”, Bacău, 2014

Morărașu, Nadia-Nicoleta, *The practice of English language: texts for translation-oriented analyses*, Ed. „Alma Mater”, Bacău, 2015

Morărașu, Nadia Nicoleta, “Cross-Linguistic Equivalence and Translatability of English Toponymic Idioms”, *Translation Studies. Retrospective and Prospective Views. Proceedings of the sixth conference Translation Studies: Retrospective and Prospective Views*, issue 12/2011, revistă indexată în Fabula, Editura Fundației universitare “Dunărea de Jos” Galați, pp. 57-62

Morărașu, Nadia Nicoleta, “Linguistic Adaptation and Cultural Negotiation in Translating Romanian Gastronyms”, in *Encounters across Linguistic, Cultural and Professional Contexts: In Honorem Professor Elena Croitoru* (editor Mardar Antoanela Marta), Editura Casa Cărții de Știință, Cluj Napoca, 2020

Bibliografie minimală

- Morărașu, Nadia-Nicoleta, *The practice of English language: texts for translation-oriented analyses*, Ed. „Alma Mater”, Bacău, 2015

Materialele bibliografice sunt disponibile pentru studenți și în variantă electronică.

**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

Conținuturile disciplinei sunt în concordanță cu standardele RNCIS

**10. Evaluare**

Tip activitate	10.1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere din nota finală
10.4. Curs	• Cunoașterea terminologiei utilizate în teoria și practica traducerii	Examen oral	30%
	• Capacitatea de utilizare adecvată a noțiunilor de teoria traducerii într-un referat științific	Prezentare referat	30%
10.5. Seminar/laborator/ Proiect	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacitatea de a utiliza în practică (traducere) noțiunile teoretice</li> <li>• Capacitatea de aplicare a metodologiei specifice disciplinei și de găsim a unor soluții de traducere pertinente, adaptate la context</li> </ul>	exerciții de traducere	40%
10.6. Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cunoașterea terminologiei specifice și a noțiunilor de bază</li> <li>• Activitate minimă în timpul semestrului (mimimum 3 interventii la seminar)</li> </ul>			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar
24.09.2024	Conf. univ. dr. habil. Nadia-Nicoleta Morărașu	Conf. univ. dr. habil. Nadia-Nicoleta Morărașu

Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament
27.09.2024	Conf. univ. dr. habil. Nadia-Nicoleta Morărașu
Data aprobării în Consiliul Facultății	Semnătura decanului
27.09.2024	Conf. univ. dr. Brîndușa-Mariana Amălancei



UNIVERSITATEA „VASILE ALECSANDRI” DIN  
BACĂU  
Facultatea de Litere  
Str. Spiru Haret, nr. 8, Bacău, 600114  
Tel./ fax ++40-234-588884  
[www.ub.ro](http://www.ub.ro); e-mail: [litere@ub.ro](mailto:litere@ub.ro)



## FIȘA DISCIPLINEI (master)

### 1. Date despre program

10.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea „Vasile Alecsandri” din Bacău
10.2. Facultatea	Facultatea de Litere
10.3. Departamentul	Limbi și literaturi străine
10.4. Domeniul de studii	Științe umaniste și arte/ Filologie
10.5. Ciclul de studii	Studii universitare de master
10.6. Programul de studii/calificarea	LIMBA ENGLEZĂ. PRACTICI DE COMUNICARE
10.7. Forma de învățământ	Învățământ cu frecvență

### 2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Practici de comunicare în spațiul european				
2.2. Titularul activităților de curs	Conf.univ. dr. Mihaela Culea				
2.3. Titularul activităților de seminar	Conf.univ. dr. Mihaela Culea				
2.4. Anul de studiu	II	2.5. Semestrul	3	2.6. Tipul de evaluare	E
2.7. Regimul disciplinei	Categoría formativă a disciplinei DSI – Discipline de sinteză; DAP – Discipline de aprofundare				DSI
	Categoría de opționalitate a disciplinei: DI - impusă (obligatorie), DO - opțională (la alegere), DL - liber aleasă (facultativă)				DI

### 3. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	3	3.2. Curs	1	3.3. Seminar/Laborator/Proiect	2
3.4. Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	42	3.5. Curs	14	3.6. Seminar/Laborator/Proiect	28

Distribuția fondului de timp pe semestru:	158 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	30
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren	20
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	20
Tutoriat	-
Examinări	2
Alte activități (precizați):	

3.7. Total ore studiu individual	158			
3.8. Total ore pe semestru	200	Procent maxim online:	Curs: 28,57%	Aplicații: 28,57%
3.9. Numărul de credite	8			

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	•
4.2. de competențe	•



## 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	<ul style="list-style-type: none"> <li>participarea la cursuri în regim față în față/ online în sală dotată cu videoproiector, laptop și acces la Internet</li> </ul>
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	<ul style="list-style-type: none"> <li>participarea la seminare în regim față în față/ online în sală dotată cu videoproiector, laptop și acces la Internet</li> </ul>

## 6. Competențe specifice acumulate

6.1. Competențe profesionale	<p><b>C1</b> Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba engleză, la nivel C2</p> <p><b>C4</b> Utilizarea adecvată a aparatului conceptual și metodologic al științelor umaniste pentru investigarea interdisciplinară a faptelor culturale complexe</p> <p><b>C5:</b> Elaborarea și implementarea proiectelor și politicilor culturale la niveluri diverse (local, regional, național, european, global):</p> <p><b>C6</b> Utilizarea și interpretarea aprofundată a discursurilor publice (literar, artistic, istoric, politic, mediatic etc.) din societatea britanică și europeană.</p>
6.2. Competențe transversale	<p><b>CT1:</b> Îndeplinirea la termen, în mod riguros, eficient și responsabil, a unor sarcini profesionale cu grad ridicat de complexitate, în condiții de autonomie decizională, cu respectarea riguroasă a deontologiei profesionale.</p> <p><b>CT3:</b> Autoevaluarea nevoii de formare și evoluție în cariera profesională, de dezvoltare a competențelor dobândite și de adaptare la cerințele unei societăți dinamice.</p>

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> <li>Să faciliteze familiarizarea cu un corpus teoretic specific acestui domeniu și aplicarea acestui corpus la înțelegerea, descrierea și interpretarea diferitor tipuri de fenomene care descriu discursul european actual (politic, economic, social, cultural-identitar).</li> </ul>
7.2. Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>Să faciliteze însușirea și operarea cu noțiunile, termenii de bază aparținând practicilor de comunicare din spațiul european;</li> <li>Să dezvolte abilitatea de investigare interdisciplinară a fenomenelor socio-culturale complexe în spațiul public european;</li> <li>Să dezvolte abilitățile analitice ale studenților;</li> <li>Să dezvolte capacitatea de interpretare a discursurilor publice.</li> </ul>

## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
<b>1. Discursul european. Preliminarii</b> 1.1 Contextul formării UE 1.2 Concepte cheie în discursul european 1.3 Valorile europene și identitatea europeană 1.4 Globalizarea: discursul globalizant 1.5 Discursul european și implicațiile lui ideologice și politice	2		
<b>2. Metaforele conceptuale ale discursului european</b> 2.1 Cadrul teoretic: metafora conceptuală și rolurile sale în discursul european 2.2 Metafore conceptuale dominante în discursul politic și mediatic european 2.3 De la limbaj la ideologie: efectele metaforei conceptuale în discursul european	2	expunerea problematizarea , dezbateră	
<b>3. Discursul stereotip</b> 3.1 Concepte 3.2 Discursul stereotip în mass media: harta stereotipurilor naționale europene; 3.3 Discursul stereotip în filme animate 3.4 Discursul stereotip în discursul politic 3.5 De la stereotipie la stigmatizare și discriminare - implicații ideologice	4	expunerea problematizarea , dezbateră	
<b>4. Formarea competențelor digitale în rândul tinerilor europeni</b> 4.1 Concepte 4.2 Politicile UE privind tinerii 4.3 Programe europene privind competențele digitale	2	expunerea problematizarea , dezbateră	
<b>5. Discursul panicii morale în mass media europeană</b> 5.1 Aspecte teoretice 5.2 Teme majore	4	expunerea problematizarea ,	

		dezbateră	
<b>Bibliografie</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Checkel</b>, Jeffery T. and <b>Katzenstein</b>, Peter J., <i>European Identity</i>, Cambridge, Cambridge UP, 2009.</li> <li>• <b>Culea</b>, Mihaela, <i>Introducere în discursul european</i>, note de curs și seminar, 2019.</li> <li>• <b>Culea</b>, Mihaela <i>Linguistic Representations of Contested Identities in the Media. The Special Case of South-Eastern Europeans as 'Others' in the British Press</i>, Hartung-Gorre Publishing House, Konstanz, 2016</li> <li>• <b>Dovidio</b>, John F. et al, <i>The Sage Handbook of Prejudice, Stereotyping and Discrimination</i>, Sage Publications, London, Thousand Oaks, New Delhi, 2010.</li> <li>• <b>Fløttum</b>, Kjersti (ed.), <i>Speaking of Europe. Approaches to complexity in European political discourse</i>, John Benjamins Publishing Company, Amsterdam/Philadelphia, 2013.</li> <li>• <b>Koopmans</b>, Ruud; <b>Statham</b>, Paul (eds.), <i>The Making of a European Public Sphere. Media Discourse and Political Contention</i>, Cambridge UP, 2010.</li> <li>• <b>Musolff</b>, Andreas, <i>Metaphor and Political Discourse: Analogical Reasoning in Debates about Europe</i>, New York, Basingstoke, 2004.</li> <li>• <b>Tonkiss</b>, Fran, "Discourse Analysis", in <b>Seale</b>, Clive (ed.), <i>Researching Society and Culture</i>, 3<sup>rd</sup> edition, Sage, Los Angeles, London, 2012, pp. 405–423.</li> </ul>			
<b>Bibliografie minimală</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Culea</b>, Mihaela, <i>Introducere în discursul european</i>, note de curs și seminar, 2019 – pus la dispoziția studenților.</li> </ul>			
<b>8.2 Seminar</b>	<b>Nr. ore</b>	<b>Metode de predare</b>	<b>Observații</b>
1. Discutarea unor aspecte introductive privind identitatea națională în context european. Termeni și concepte cheie.	4		
2. Analiza unor texte culturale cu accent pe metaforele conceptuale europene; discursul mediatic și politic european și metafora conceptuală (ex. criza economică din Grecia; Brexit).	6	workshop expunerea dezbateră	
3. Discursul identitar din perspectiva stereotipizantă a celuilalt – analizarea unor texte jurnalistice și a altor produse media prin observarea reprezentărilor stereotipe ale identităților britanice, românești, italienești, etc.; alteritatea în spațiul european.	6	workshop expunerea dezbateră	
4. Formarea competențelor digitale în rândul tinerilor europeni. Perspective, abordări, implicații. Aplicații	6	workshop expunerea dezbateră	
5. Interpretarea unor discursuri publice (literar, artistic, istoric, politic, mediatic etc.) din societatea europeană din perspectiva panicii morale.	6	workshop expunerea dezbateră	
<b>Bibliografie</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Culea</b>, Mihaela, <i>Introducere în discursul european</i>, note de curs și seminar, 2019.</li> <li>• <b>Culea</b>, Mihaela <i>Linguistic Representations of Contested Identities in the Media. The Special Case of South-Eastern Europeans as 'Others' in the British Press</i>, Hartung-Gorre Publishing House, Konstanz, 2016</li> <li>• <b>Fløttum</b>, Kjersti (ed.), <i>Speaking of Europe. Approaches to complexity in European political discourse</i>, John Benjamins Publishing Company, Amsterdam/Philadelphia, 2013.</li> <li>• <b>Koopmans</b>, Ruud; <b>Statham</b>, Paul (eds.), <i>The Making of a European Public Sphere. Media Discourse and Political Contention</i>, Cambridge UP, 2010.</li> <li>• <b>Tonkiss</b>, Fran, "Discourse Analysis", in <b>Seale</b>, Clive (ed.), <i>Researching Society and Culture</i>, 3<sup>rd</sup> edition, Sage, Los Angeles, London, 2012, pp. 405–423.</li> </ul>			
<b>Bibliografie minimală</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Culea</b>, Mihaela, <i>Introducere în discursul european</i>, note de curs și caiet de seminar, 2019.</li> </ul>			
<b>9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului</b>			
Conținuturile disciplinei sunt în concordanță cu standardele RNCIS			
<b>10. Evaluare</b>			
Tip activitate	10.1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere din nota finală
10.4 Curs	Să dovedească cunoașterea terminologiei utilizate la curs Să dovedească capacitatea de utilizare adecvată a noțiunilor	<b>Evaluare sumativă:</b> <b>Examen – probă scrisă</b> (verificarea unui proiect	50%

	Să elaboreze un proiect individual de cercetare pe o temă dată	individual de cercetare pe o temă dată)	
10.5. Seminar	Sa dovedească capacitatea de a utiliza corect metodele și modelele de gândire critică parcurse. Realizarea unor intervenții pertinente în cadrul activităților de seminar	<b>Evaluare pe parcurs:</b> teme pentru acasă, activități aplicative	50%
10.6. Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• minimum 1 intervenție corectă la seminar + 1 temă pentru acasă rezolvată corect;</li> <li>• realizarea proiectului individual de cercetare pe o temă dată la standarde minime</li> </ul>			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar
25.09.2024	Conf.univ. dr. Mihaela Culea	Conf.univ. dr. Mihaela Culea

Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament
27.09.2024	Conf.univ.dr.habil. Nadia-Nicoleta Morărașu

Data aprobării în Consiliul Facultății	Semnătura decanului
27.09.2024	Conf. univ. dr. Brîndușa-Mariana Amălăncei



UNIVERSITATEA „VASILE ALECSANDRI” DIN BACĂU  
**Facultatea de Litere**  
Str. Spiru Haret, nr. 8, Bacău, 600114  
Tel./ fax ++40-234-588884  
[www.ub.ro](http://www.ub.ro); e-mail: [litere@ub.ro](mailto:litere@ub.ro)



## FIȘA DISCIPLINEI (master)

### 1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea „Vasile Alecsandri” din Bacău
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Limbi și literaturi străine
1.4. Domeniul de studii	Științe umaniste și arte/ Filologie
1.5. Ciclul de studii	Studii universitare de master
1.6. Programul de studii/calificarea	LIMBA ENGLEZĂ. PRACTICI DE COMUNICARE
1.7. Forma de învățământ	Învățământ cu frecvență

### 2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	<b>Reziliență cibernetică</b>				
2.2. Titularul activităților de curs	Șef lucrări Cătălin Tâmpu				
2.3. Titularul activităților de seminar	-				
2.4. Anul de studiu	II	2.5. Semestrul	3	2.6. Tipul de evaluare	C
2.7. Regimul disciplinei	Categorია formativă a disciplinei				DS
	DS – Discipline de sinteză; DA – Discipline de aprofundare				
2.7. Regimul disciplinei	Categorია de opționalitate a disciplinei:				DI
	DI - impusă (obligatorie), DO - opțională (la alegere), DL - liber aleasă (facultativă)				

### 3. Timpul total estimat (ore alocate activităților practice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	1	3.2. Curs	1	3.3. Seminar/Laborator/Proiect	-
3.4. Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	14	3.5. Curs	14	3.6. Seminar/Laborator/Proiect	

Distribuția fondului de timp pe semestru:	11 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren	
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	
Tutoriat	
Examinări	
Alte activități (precizați): desfășurare stagiu practica	

3.7. Total ore studiu individual	11			
3.8. Total ore pe semestru	25	Procent maxim online:	Curs: 28,57%	Aplicații: 28,57%
3.9. Numărul de credite	1			

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	-
4.2. de competențe	-

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	- sală de curs dotată cu calculatoare și acces la Internet
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	-

### 6. Competențe specifice acumulate

6.1. Competențe profesionale	-
6.2. Competențe transversale	CT3: Autoevaluarea nevoii de formare și evoluție în cariera profesională, de dezvoltare a competențelor dobândite și de adaptare la cerințele unei societăți dinamice

### 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	- Cunoașterea și dobândirea abilităților de utilizare a principalelor concepte de securitate - principiile protecției datelor precum și abilitatea de a recunoaște un atac cibernetic
7.2. Obiectivele specifice	- Înțelegerea naturii amenințărilor de securitate - Abilitatea de a recunoaște și a preveni amenințările de securitate - Abilitatea de a implementa modalități de comunicare securizată - Implementarea măsurilor elementare de protecție a sistemelor

### 8. Conținuturi


Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
<b>1. Introducere în reziliența cibernetică</b> Fundamentele rezilienței cibernetică Securizarea rețelelor Tipuri de atacuri Tehnologii pentru asigurarea securității cibernetică	4	Prelegerea, conversația euristică, problematizarea, demonstrația	
<b>2. Securitatea cibernetică a dispozitivelor mobile</b> Tipuri de sisteme de operare pentru dispozitivele mobile Vulnerabilități ale sistemelor de operare mobile Metode de securizare ale dispozitivelor mobile Utilitare pentru analiza dispozitivelor mobile Elemente de forensic ale dispozitivelor mobile	4		
<b>3. Securitatea cibernetică a sistemelor informatice</b> Definiția unui sistem informatic Explicarea suprafețelor vulnerabile ale unui sistem informatic Asigurarea securității sistemului informatic la nivel de aplicație Asigurarea securității sistemului la nivel de rețea Asigurarea securității sistemelor informatice la nivelul utilizatorului	6		
<b>Bibliografie</b>			
1. Bitdefender Endpoint Security Tools for Windows User's Guide; <a href="https://www.bitdefender.com/business/support/en/77209-36338-windows.html">https://www.bitdefender.com/business/support/en/77209-36338-windows.html</a> 2. T.A. Johnson , “Cybersecurity: Protecting Critical Infrastructures from Cyber Attack and Cyber Warfare” , CRC Press, 2015. 3. K. Zetter, “Countdown to Zero Day: Stuxnet and the Launch of the World's First Digital Weapon”, 2015 4. Bruce J. Bakis, Edward D. Wang, Building a National Cyber Information-Sharing Ecosystem, 2017, <a href="https://www.mitre.org/">https://www.mitre.org/</a> 5. WM ARTHUR CONKLIN, GREGORY WHITE; CompTIA Security; 2021, <a href="https://www.comptia.org/home">https://www.comptia.org/home</a> 6. Cameron Malin, Malware Forensics Field Guide for Windows Systems_ Digital Forensics Field Guides, Elsevier 2012 7. Eduard Amoroso; Practical Handbook and Reference Guide for the Working Cyber Security Professional, 2017; <a href="https://cyber.nyu.edu/profile/edward-amoroso/">https://cyber.nyu.edu/profile/edward-amoroso/</a> Vasile Mîtreă, Horatiu Nistor; Curs securitate cibernetică; 2020			
<b>Bibliografie minimală</b>			
Bitdefender Endpoint Security Tools for Windows User's Guide; <a href="https://www.bitdefender.com/business/support/en/77209-36338-windows.html">https://www.bitdefender.com/business/support/en/77209-36338-windows.html</a>			

**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

Conținuturile disciplinei sunt în concordanță cu standardele RNCIS
Conținutul disciplinei corespunde curriculei din alte centre universitare, din țară sau Uniunea Europeană. <a href="https://it.wisc.edu/wp-content/uploads/Cybersecurity-Risk-Managment-Implementation-Plan.pdf">https://it.wisc.edu/wp-content/uploads/Cybersecurity-Risk-Managment-Implementation-Plan.pdf</a> <a href="https://dodcio.defense.gov/Portals/0/Documents/Cyber/CyberDis-ImpPlan.pdf">https://dodcio.defense.gov/Portals/0/Documents/Cyber/CyberDis-ImpPlan.pdf</a>

**10. Evaluare**

Tip activitate	10.1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere din nota finală
10.4. Curs	Cunoașterea și explicarea conceptelor de reziliența cibernetică Realizarea unui proiect pe baza noțiunilor predate la curs	Evaluare a proiectului virtual	<b>100%</b>
10.6. Standard minim de performanță Susținerea proiectului realizat pe parcursul semestrului			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar/practica de specialitate
23.09.2024	Șef lucrări Cătălin Tâmpu 	-

Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament
27.09.2024	Conf. univ. dr. habil. Nadia-Nicoleta Morărașu
Data aprobării în Consiliul Facultății	Semnătura decanului
27.09.2024	Conf. univ. dr. Brîndușa-Mariana Amălâneci



UNIVERSITATEA „VASILE ALECSANDRI” DIN BACĂU

Facultatea de Litere

Str. Spiru Haret, nr. 8, Bacău, 600114

Tel./ fax ++40-234-588884

[www.ub.ro](http://www.ub.ro); e-mail: [litere@ub.ro](mailto:litere@ub.ro)



## FIȘA DISCIPLINEI

(master)

### 1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea „Vasile Alecsandri” din Bacău
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Limbi și literaturi străine
1.4. Domeniul de studii	Științe umaniste și arte/ Filologie
1.5. Ciclul de studii	Studii universitare de master
1.6. Programul de studii/calificarea	LIMBA ENGLEZĂ. PRACTICI DE COMUNICARE
1.7. Forma de învățământ	Învățământ cu frecvență

### 2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Modele de scriitură				
2.2. Titularul activităților de curs	conf. univ. dr. habil. Elena Ciobanu				
2.3. Titularul activităților de seminar	conf. univ. dr. habil. Elena Ciobanu				
2.4. Anul de studiu	II	2.5. Semestrul	1	2.6. Tipul de evaluare	E
2.7. Regimul disciplinei	Categoría formativă a disciplinei DSI – Discipline de sinteză; DAP – Discipline de aprofundare				DSI
	Categoría de opționalitate a disciplinei: DI - obligatorie (impusă), DO - opțională (la alegere), DL - facultativă (liber aleasă)				DO

### 3. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	-	3.2. Curs	-	3.3. Seminar/Laborator/Proiect	1
3.4. Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	-	3.5. Curs	-	3.6. Seminar/Laborator/Proiect	14

Distribuția fondului de timp pe semestru:	111 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	34
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren	45
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	20
Tutoriat	4
Examinări	8
Alte activități (precizați):	

3.7. Total ore studiu individual	111	Procent maxim online:	Curs: 28,57%	Aplicații: 28,57%
3.8. Total ore pe semestru	125			
3.9. Numărul de credite	5			

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	•
4.2. de competențe	•

**5. Condiții** (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Sală dotată cu videoproiector, laptop, tablă clasică; acces la Internet
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Sală dotată cu videoproiector, laptop, tablă clasică; acces la Internet

**6. Competențe specifice acumulate**

6.1. Competențe profesionale	<p><b>C1</b> Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba engleză, la nivel C2</p> <p><b>C1.5.</b> Elaborarea de texte literare, jurnalistice și traduceri literare în limba engleză, folosind un spectru lexical larg și un registru stilistic adecvat; elaborarea de texte științifice complexe în limba engleză, cu o structură argumentativă clară</p> <p><b>C3</b> Prezentarea unor fenomene literare în contextul istoric, social, filosofic al epocii lor și sub aspectul diferențelor regionale</p> <p><b>C5</b> Elaborarea și implementarea proiectelor și politicilor culturale la niveluri diverse (local, regional, național, european, global).</p>
6.2. Competențe transversale	<p><b>CT1:</b> Îndeplinirea la termen, în mod riguros, eficient și responsabil, a unor sarcini profesionale cu grad ridicat de complexitate, în condiții de autonomie decizională, cu respectarea riguroasă a deontologiei profesionale.</p> <p><b>CT3:</b> Autoevaluarea nevoii de formare și evoluție în cariera profesională, de dezvoltare a competențelor dobândite și de adaptare la cerințele unei societăți dinamice.</p>

**7. Obiectivele disciplinei** (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cunoașterea și înțelegerea noțiunilor fundamentale ce sunt legate de domeniul subiectului, scriiturii, al manifestărilor subiectului în discurs</li> </ul>
7.2. Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>Să explice relațiile complexe dintre scriitură, discurs, limbă și cultură;</li> <li>Să utilizeze adecvat termenii de scriitură, model, discurs, subiect, gen și specie ;</li> <li>Să identifice mărcile identitare ale unui anumit tip de discurs, în funcție de modelul cultural al societății în care a luat naștere acel discurs;</li> <li>Să definească noțiunile de gen și specie în literatură și cultură și să le exemplifice în texte analizate ce aparțin unor discursuri variate: discursul mitologic, discursul psihanalitic, discursul religios;</li> <li>Să realizeze interpretări originale ale subiectivității și ale manifestărilor ei în limbă și discurs.</li> </ul>

**8. Conținuturi**

Aplicații (Seminar / laborator / proiect)	Nr. ore	Metode de predare	Observații
Studiul unor modele de scriitură aparținând unor tipuri diferite de discurs	2	Conversația, explicația, problematizarea, prezentari PPT	
Construcții identitare. Modele epistemologice	2	Conversația, explicația, problematizarea, prezentari PPT	
Eu și celălalt: explorarea alterității în texte literare și non-literare	2	Conversația, explicația, problematizarea, prezentari PPT	
Eul (post)modern. Discursuri ale omului fracturat	2	Conversația, explicația, problematizarea, prezentari PPT	
Studii de texte. Autobiografii.	2	Conversația, explicația, problematizarea, prezentari PPT	
Studii de texte. Jurnale și scrisori	2	Conversația, explicația, problematizarea, prezentari PPT	
Recapitulare	2	Conversația, explicația, problematizarea, prezentari PPT	
Bibliografie minimală			
Călinescu, M. (1987): <i>Five Faces of Modernity: Modernism, Avant-Garde, Decadence, Kitsch, Postmodernism</i> , London: Duke University Press			
Lakoff, G. & Johnson, M. (1980): <i>Metaphors We Live By</i> , Chicago and London: University of Chicago Press, <a href="http://www.books.google.ro">www.books.google.ro</a> .			



Mill S. (2006): *Discourse*, London: Routledge.  
 Rosa A. (2006): *Models for Writers. Short Essays for Composition*, Bedford: St. Martin's, www.books.google.ro.  
 Whitherell M. (2005): *Discourse Theory and Practice: A Reader*, London: Sage Publications, www.books.google.ro.

**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

Conținuturile disciplinei sunt în concordanță cu standardele RNCIS

**10. Evaluare**

Tip activitate	10.1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere din nota finală
10.09. Seminar/ laborator/ Proiect	<ul style="list-style-type: none"> <li>Realizarea de interpretari originale ale subiectivității și ale manifestărilor ei în limbă și discurs;</li> <li>Identificarea mărcilor identitare ale unui anumit tip de discurs, în funcție de modelul cultural al societății în care a luat naștere acel discurs.</li> <li>Elaborarea unui eseu interpretativ pe baza bibliografiei minimale</li> </ul>	Prezentare de eseu Observație sistematică și verificare eseu	<b>50%</b>  <b>50%</b>
10.6. Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Realizarea unui eseu de analiză a unui text în care să identifice corect cel puțin două elemente constitutive (tipul de perspectivă a subiectului enunțator, tipul de scriitură)</li> </ul>			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar
23.09.2024	-	Conf. univ. dr. habil. Elena CIOBANU

Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament
27.09.2024	Conf. univ. dr. habil. Nadia-Nicoleta Morărașu

Data aprobării în Consiliul Facultății	Semnătura decanului
27.09.2024	Conf. univ. dr. Brîndușa-Mariana AMĂLĂNCEI



UNIVERSITATEA „VASILE ALECSANDRI” DIN BACĂU  
**Facultatea de Litere**  
Str. Spiru Haret, nr. 8, Bacău, 600114  
Tel./ fax ++40-234-588884  
[www.ub.ro](http://www.ub.ro); e-mail: [litere@ub.ro](mailto:litere@ub.ro)



## FIȘA DISCIPLINEI (master)

### 1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea „Vasile Alecsandri” din Bacău
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Limbi și literaturi străine
1.4. Domeniul de studii	Științe umaniste și arte/ Filologie
1.5. Ciclu de studii	Studii universitare de master
1.6. Programul de studii/calificarea	LIMBA ENGLEZĂ. PRACTICI DE COMUNICARE
1.7. Forma de învățământ	Învățământ cu frecvență

### 2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Practica de specialitate				
2.2. Titularul activităților de curs	-				
2.3. Titularul activităților de seminar	conf. univ. dr. habil. Nadia-Nicoleta Morărașu				
2.4. Anul de studiu	II	2.5. Semestrul	3	2.6. Tipul de evaluare	C
2.7. Regimul disciplinei	Categorია formativă a disciplinei DSI – Discipline de sinteză; DAP – Discipline de aprofundare				DSI
	Categorია de opționalitate a disciplinei: DI - impusă (obligatorie), DO - opțională (la alegere), DL - liber aleasă (facultativă)				DI

### 8. Timpul total estimat (ore alocate activităților practice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	2	3.2. Curs	-	3.3. Seminar/Laborator/Proiect	2
3.4. Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	28	3.5. Curs	-	3.6. Seminar/Laborator/Proiect	28

Distribuția fondului de timp pe semestru:	22 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	-
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren	-
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	-
Tutoriat	4
Examinări	2
Alte activități (precizați): desfășurare stagiul practica	16

3.7. Total ore studiu individual	22			
3.8. Total ore pe semestru	50	Procent maxim online:	Curs: 28,57%	Aplicații: 28,57%
3.9. Numărul de credite	2			

### 9. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	
4.2. de competențe	•

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	•
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Masterandul va alege o instituție în care va desfășura practica de specialitate în acord cu seria de competențe specifice programului de studii.

## 6. Competențe specifice acumulate

6.1. Competențe profesionale	
6.2. Competențe transversale	<b>CT1:</b> Îndeplinirea la termen, în mod riguros, eficient și responsabil, a unor sarcini profesionale cu grad ridicat de complexitate, în condiții de autonomie decizională, cu respectarea riguroasă a deontologiei profesionale

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	- Să exerseze competențele specifice programului de studii, practica de specialitate fiind un cadru în care studenții pot utiliza în mod practic competențele dobândite la celelalte discipline studiate.
7.2. Obiectivele specifice	- Să comunice eficient, scris și oral, în limba engleza într-un cadru larg de contexte profesionale și culturale; - Să utilizeze sistemul limbii franceze în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală în domenii de larg interes; - Să tehnoredacteze corect documente pe calculator, în limba engleza; - Să opereze cu noțiunile și termenii de bază aparținând comunicării scrise și orale în limba engleza.

## Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	- Să exerseze competențele specifice programului de studii, practica de specialitate fiind un cadru în care studenții pot utiliza în mod practic competențele dobândite la celelalte discipline studiate.
7.2. Obiectivele specifice	- Să comunice eficient, scris și oral, în limba engleza într-un cadru larg de contexte profesionale și culturale - Să utilizeze sistemul limbii engleze în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală în domenii de larg interes - Să tehnoredacteze corect documente pe calculator, în limba engleza • Să opereze cu noțiunile, termenii și fenomenele de bază aparținând comunicării scrise și orale în limba engleza

## 8. Conținuturi

8.2 Seminar (practica de specialitate)	Nr. ore	Metode de predare	Observații
Activități planificate conform caietului de practică, cum ar fi: - <i>comunicarea scrisă și orală, în limba engleza într-un cadru larg de contexte profesionale și culturale;</i> - <i>utilizarea sistemului limbii engleze în producerea și traducerea de texte;</i> - <i>tehnoredactarea de documente în limba engleza</i> - <i>rezolvarea de sarcini specifice activității partenerului de practică.</i>	28	documentarea, conversația, observația, traducerea	
<b>Bibliografie</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Levițchi, Leon, <i>Manualul traducătorului de limba engleză</i>, Editura “Teora”, București, 2001</li> <li>• Petrescu Camelia, <i>Introducere în interpretare</i>, Editura Excelsior Art Timisoara, 2005</li> <li>• Popa I. L., <i>An Introduction to Translation Studies</i>, Editura „EduSoft”, Bacău, 2009</li> </ul>			
<b>Bibliografie minimală</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Petrescu Camelia, <i>Introducere în interpretare</i>, Editura Excelsior Art Timisoara, 2005</li> <li>• Popa I. L., <i>An Introduction to Translation Studies</i>, Editura „EduSoft”, Bacău, 2009</li> <li>• Rumford, Chris, <i>The Sage Handbook of European Studies</i>, Sage Publications, London, Thousand Oaks, New Delhi, 2010.</li> </ul>			

## 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținuturile disciplinei sunt în concordanță cu standardele RNCIS.
---

## 10. Evaluare

Tip activitate	10.1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere din nota finală
10.5. Seminar (practica de specialitate)	<ul style="list-style-type: none"><li>- Respectarea programului de practică și participarea activă a studenților la activitățile desfășurate în diverse instituții</li><li>- Elaborarea unui portofoliu pe perioada practicii de specialitate și consemnarea activităților în caietul de practică</li></ul>	colocviu – prezentarea portofoliului realizat pe parcursul stagiului de practică și evaluarea practicantului în funcție de rezultatul evaluării de către tutorele desemnat de partenerul de practică	100%
10.6. Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"><li>• realizarea corectă a lucrărilor specifice, corespunzătoare profilului partenerului, la standarde minime.</li></ul>			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar/practica de specialitate
23.09.2024	-	Conf. univ. dr. habil. Nadia-Nicoleta Morărașu

Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament
27.09.2024	Conf. univ. dr. habil. Nadia-Nicoleta Morărașu
Data aprobării în Consiliul Facultății	Semnătura decanului
27.09.2024	Conf. univ. dr. Brîndușa-Mariana Amălăncei



UNIVERSITATEA „VASILE ALECSANDRI” DIN BACĂU

Facultatea de Litere

Str. Spiru Haret, nr. 8, Bacău, 600114

Tel./ fax ++40-234-588884

[www.ub.ro](http://www.ub.ro); e-mail: [litere@ub.ro](mailto:litere@ub.ro)



## FIȘA DISCIPLINEI

(master)

### 1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea „Vasile Alecsandri” din Bacău
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Limbi și literaturi străine
1.4. Domeniul de studii	Științe umaniste și arte / Filologie
1.5. Ciclul de studii	Studii universitare de master
1.6. Programul de studii/calificarea	Limba engleză. Practici de comunicare
1.7. Forma de învățământ	Învățământ cu frecvență

### 2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Limba engleză. Practici de comunicare autoreferențială				
2.2. Titularul activităților de curs	Prof.univ.dr. Elena Bonta				
2.3. Titularul activităților de seminar	Prof.univ.dr. Elena Bonta				
2.4. Anul de studiu	II	2.5. Semestrul	4	2.6. Tipul de evaluare	E
2.7. Regimul disciplinei	Categoría formativă a disciplinei DSI – Discipline de sinteză; DAP – Discipline de aprofundare				DSI
	Categoría de opționalitate a disciplinei: DI - impusă (obligatorie), DO - opțională (la alegere), DL - liber aleasă (facultativă)				DI

### 3. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	3	3.2. Curs	2	3.3. Seminar	1
3.4. Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	36	3.5. Curs	24	3.6. Seminar	12

Distribuția fondului de timp pe semestru:	139 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	44
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren	47
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	38
Tutoriat	2
Examinări	8
Alte activități (precizați):	0

3.7. Total ore studiu individual	139	Procent maxim online:	Curs: 28,57%	Aplicații: 28,57%
3.8. Total ore pe semestru	175			
3.9. Numărul de credite	7			

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	•
4.2. de competențe	•

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Sală dotată cu videoproiector, laptop, tablă clasică; acces la Internet
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Sală dotată cu videoproiector, laptop, tablă clasică; acces la Internet

### 6. Competențe specifice acumulate

6.1. Competențe profesionale	<p>C1 Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba engleză, la nivel C2</p> <p>C1.3 Producerea de mesaje orale și scrise la nivel C2 – texte specifice comunicării științifice în mediul universitar (referate, recenzii, comunicări, prezentări de proiecte, disertație), precum și texte literare, jurnalistice și traduceri literare</p> <p>C1.5. Elaborarea de texte literare, jurnalistice și traduceri literare în limba engleză, folosind un spectru lexical larg și un registru stilistic adecvat; elaborarea de texte științifice complexe în limba engleză, cu o structură argumentativă clară</p> <p>C3 Prezentarea unor fenomene literare în contextul istoric, social, filosofic al epocii lor și sub aspectul diferențelor regionale</p> <p>C3.4. Utilizarea cu discernământ a literaturii de specialitate, confruntarea și evaluarea surselor în vederea formulării unei poziții (opinii) proprii</p>
6.2. Competențe transversale	CT1: Îndeplinirea la termen, în mod riguros, eficient și responsabil, a unor sarcini profesionale cu grad ridicat de complexitate, în condiții de autonomie decizională, cu respectarea riguroasă a deontologiei profesionale.

### 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	<p>Masteranzii</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• să-și însușească cele mai importante aspecte ale scriiturii și receptării textelor subiective</li> <li>• să se familiarizeze cu caracteristicile și problematica textului subiectiv</li> </ul>
7.2. Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>• să identifice trăsăturile discursului subiectiv</li> <li>• să exerseze propriile competențe de redactare a textelor autoreferențiale</li> <li>• să-și formeze spiritul critic, reflecția și abilitatea exprimării autoreferențiale</li> <li>• să-și formeze o disciplină intelectuală riguroasă prin respectul față de însușirea și folosirea corectă a limbii engleze</li> </ul>

### 8. Conținuturi

Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
<b>The Self and Self-reference</b> Individual /collective representation of the self Self-reference Effect Lakoff's study of co-referential phenomena Goffman's performance model Perceived self; facework Truth and fiction in self-referential communication practices	4	Prelegere; curs interactiv	
<b>Creating images; creating identity</b>	2	Prelegere; curs interactiv; studiu de text	
<b>Self-reference communication practices. Specificities</b> Linguistic ; Media and digital communication (videos, films, AI systems) ; theatre, art	6	Prelegere; curs interactiv; studiu de text	
<b>On-line emotional disclosure and identity construction</b>	4	Prelegere; curs interactiv; studiu de caz	
<b>Linguistic autobiographies as self-referential communication practice</b>	4	Prelegere; curs interactiv; studiu de text	
<b>Self-reference in the media</b> Addressability and self-reference in press releases Self-reference in advertising	2	Prelegere; curs interactiv; studiu de text	
<b>Identity in political discourse</b>	2	Prelegere; curs interactiv; studiu de text	

**Bibliografie**

Bartlett, S.J./Suber, P. (eds.) (1992): *Reflexivity: A Source-Book in Self-Reference*, Amsterdam: Elsevier Science Publishers.

Boicu, R. (2007): *Pragmatic identity and alterity in political discourse*, available at [https://mpra.ub.uni-muenchen.de/45838/1/MPRA\\_paper\\_45838.pdf](https://mpra.ub.uni-muenchen.de/45838/1/MPRA_paper_45838.pdf)

Bonta, E. (2015): *Understanding language autobiographies*, LAP LAMBERT Academic Publishing, 2015 - ISBN-13: 978-3-659-77514-7

Cecchetto, V.&M. Stroinska (1996): 'Systems of self/reference and address forms in intellectual discourse', *Language Sciences*, 18(3/4), 777-90

Higginbotham, James (2009): "Remembering, imagining, and the first person". In: A. Barber (ed.). *Epistemology of Language*. Oxford: Oxford University Press. 496-533. **available at** [file:///C:/Users/admin/Downloads/higginbotham\\_00\\_Rememberi.pdf](file:///C:/Users/admin/Downloads/higginbotham_00_Rememberi.pdf)

Nöth, Winfried; Bishara, Nina (2007). *Self-reference in the Media*. Walter de Gruyter

Quigley, J. (2000): *The Grammar of Autobiography: A Developmental Account*, London: Lawrence Erlbaum

**Bibliografie minimală – cărțile pot fi oferite și în format digital**

Bartlett, S.J./Suber, P. (eds.) (1992): *Reflexivity: A Source-Book in Self-Reference*, Amsterdam: Elsevier Science Publishers. **Available at** [https://repub.eur.nl/pub/78707/Bartlett\\_Reflexivity-A-Source-Book-in-Self-Reference.pdf](https://repub.eur.nl/pub/78707/Bartlett_Reflexivity-A-Source-Book-in-Self-Reference.pdf)

Bonta, E. (2015): *Understanding language autobiographies*, LAP LAMBERT Academic Publishing, 2015 - ISBN-13: 978-3-659-77514-7 (**available at the University Library**)

Nöth, Winfried; Bishara, Nina (2007): *Self-reference in the Media*. Walter de Gruyter

Aplicații (Seminar)	Nr. ore	Metode de predare	Observații
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Self- reference communication practices: characteristics</li> <li>• Self-reference (letters; narratives)</li> </ul>	2	Conversația, dezbateră	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Self-reference (diaries)</li> </ul>	2	Conversația, dezbateră, studiu de text	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Self-reference (advertisement analysis)</li> </ul>	2	Conversația, dezbateră,, studiu de text	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Self-reference (language autobiographies)</li> </ul>	2	Conversația, dezbateră, studiu de text	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presupposition, implication and self-reference</li> </ul>	2	Conversația, dezbateră, studiu de text	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Self-reference (political discourse)</li> </ul>	2	Conversația, dezbateră, studiu de text	

**Bibliografie**

Bartlett, S.J./Suber, P. (eds.) (1992): *Reflexivity: A Source-Book in Self-Reference*, Amsterdam: Elsevier Science Publishers..

Boicu, R. (2007): *Pragmatic identity and alterity in political discourse*, available at [https://mpra.ub.uni-muenchen.de/45838/1/MPRA\\_paper\\_45838.pdf](https://mpra.ub.uni-muenchen.de/45838/1/MPRA_paper_45838.pdf)

Bonta, E. (2015): *Understanding language autobiographies*, LAP LAMBERT Academic Publishing, 2015 - ISBN-13: 978-3-659-77514-7

Cecchetto, V.&M. Stroinska (1996): 'Systems of self/reference and address forms in intellectual discourse', *Language Sciences*, 18(3/4), 777-90

Quigley, J. (2000): *The Grammar of Autobiography: A Developmental Account*, London: Lawrence Erlbaum

Simion, E. (2001) : *Ficțiunea jurnalului intim*, București, Univers Enciclopedic

**Bibliografie minimală - cărțile pot fi oferite și în format digital**

Bartlett, S.J./Suber, P. (eds.) (1992): *Reflexivity: A Source-Book in Self-Reference*, Amsterdam: Elsevier Science Publishers., **available at** <https://philpapers.org/archive/BARRAS.pdf>

Bonta, E. (2015): *Understanding language autobiographies*, LAP LAMBERT Academic Publishing , 2015 - ISBN-13: 978-3-659-77514-7, **available at the University library**

Brockmeier, J.; Carbaugh, D.(2001). *Narrative and Identity. Studies in Autobiography, Self and Culture*, Amsterdam/Philadelphia:John Benjamins Publishing Company, **available at** [http://armytage.net/pdsdata/%5BJens Brockmeier, Donal A. Carbaugh%5D Narrative and\(Book4You\).pdf](http://armytage.net/pdsdata/%5BJens_Brockmeier,_Donal_A._Carbaugh%5D_Narrative_and(Book4You).pdf)

Nöth, Winfried; Bishara, Nina (2007): *Self-reference in the Media*. Walter de Gruyter, **available at** <https://pdfs.semanticscholar.org/d126/0d3ab72f0c28940e71c2f3852c1a10e44b3c.pdf>

Palander-Collin, M & Nevala, M. (2024): Self-and-other reference in social contexts: From global to local discourses; **available at** [https://www.researchgate.net/publication/378976316 Chapter 1 Self- and other-reference in social contexts From global to local discourses](https://www.researchgate.net/publication/378976316_Chapter_1_Self-_and_other-reference_in_social_contexts_From_global_to_local_discourses)

Visan, C. (2023): *How self-reference Builds the World*, **available at** [https://www.researchgate.net/publication/376558872 How Self-Reference Builds the World - Part 2](https://www.researchgate.net/publication/376558872_How_Self-Reference_Builds_the_World_-_Part_2)

**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

Conținuturile disciplinei sunt în concordanță cu standardele RNCIS.

**10. Evaluare**

Tip activitate	10.1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere din nota finală
10.4. Curs	- cunoașterea noțiunilor teoretice și metodologice cu care s-a operat pe parcursul cursurilor; - dovedirea competențelor de identificare, analiză, reflecție și exprimare autoreferențială	- examen oral (prezentare de proiecte cu suport PPT)	50%
10.5. Seminar	- participare activă la seminar prin discuții și prezentări (referate/PP) - realizarea de analize ale practicilor de comunicare autoreferențială	- evaluare orală: dezbateri	50%
10.6. Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- operarea, în cadrul prezentării făcute cu un minimum de noțiuni acumulate la curs și seminar, precum și din bibliografie</li> <li>- minim 2 prezentări pe parcursul seminarelor</li> </ul>			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar
24.09.2024	Prof.univ.dr. Elena BONTA	Prof.univ.dr. Elena BONTA

Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament
27.09.2024	Conf.univ.dr.habil. Nadia- Nicoleta MORĂRAȘU

Data aprobării în Consiliul Facultății	Semnătura decanului
27.09.2024	Conf. univ. dr. Brîndușa-Mariana AMĂLĂNCEI





UNIVERSITATEA „VASILE ALECSANDRI” DIN BACĂU

Facultatea de Litere

Str. Spiru Haret, nr. 8, Bacău, 600114

Tel./ fax ++40-234-588884

[www.ub.ro](http://www.ub.ro); e-mail: [litere@ub.ro](mailto:litere@ub.ro)



## FIȘA DISCIPLINEI

(master)

### 1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea „Vasile Alecsandri” din Bacău
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Limbi și literaturi străine
1.4. Domeniul de studii	Științe umaniste și arte/ Filologie
1.5. Ciclul de studii	Studii universitare de master
1.6. Programul de studii/calificarea	Limba engleză. Practici de comunicare
1.7. Forma de învățământ	Învățământ cu frecvență

### 2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Registre și stiluri ale limbii engleze				
2.2. Titularul activităților de curs	Conf. univ. dr.habil. Morărașu Nadia-Nicoleta				
2.3. Titularul activităților de seminar	Conf. univ. dr. habil. Morărașu Nadia-Nicoleta				
2.4. Anul de studiu	II	2.5. Semestrul	4	2.6. Tipul de evaluare	E
2.7. Regimul disciplinei	Categoría formativă a disciplinei DSI – Discipline de sinteză; DAP – Discipline de aprofundare				DSI
	Categoría de opționalitate a disciplinei: DI - obligatorie (impusă), DO - opțională (la alegere), DL - facultativă (liber aleasă)				DI

### 3. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	3	3.2. Curs	2	3.3. Seminar/Laborator/Proiect	1
3.4. Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	36	3.5. Curs	24	3.6. Seminar/Laborator/Proiect	12

Distribuția fondului de timp pe semestru:	139
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	40
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren	50
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	43
Tutoriat	2
Examinări	4
Alte activități (precizați):	

3.7. Total ore studiu individual	139			
3.8. Total ore pe semestru	175	Procent maxim online:	Curs: 28,57%	Aplicații: 28,57%
3.9. Numărul de credite	7			

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	-
4.2. de competențe	-

## 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Participare la curs în regim față în față/online/hibrid într-o sală dotată cu aparatură de proiecție și acces la Internet.
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Participare la seminar în regim online/hibrid/față în față într-o sală dotată cu aparatură de proiecție și acces la Internet.

## 6. Competențe specifice acumulate

6.1. Competențe profesionale	C1 Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba engleză, la nivel C2 C1.4. Evaluarea coerenței și corectitudinii unui text oral sau scris de complexitate crescută și formularea de propuneri pentru ameliorarea lui sub aspect argumentativ și stilistic; C4 Utilizarea adecvată a aparatului conceptual și metodologic al științelor umaniste pentru investigarea interdisciplinară a faptelor culturale complexe; C4.5. Elaborarea unui studiu interdisciplinar, cu deschidere spre alte științe umaniste, ce include precizarea și argumentarea metodei de cercetare alese
6.2. Competențe transversale	CT1: Îndeplinirea la termen, în mod riguros, eficient și responsabil, a unor sarcini profesionale cu grad ridicat de complexitate, în condiții de autonomie decizională, cu respectarea riguroasă a deontologiei profesionale.

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"><li>să distingă modurile variabile de utilizare a limbii în funcție de structura socială și de contextul situației de comunicare</li></ul>
7.2. Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"><li>să recunoască interferențele și specificității varietăților lingvistice, în general, și a subtipurilor din limba engleză;</li><li>să conștientizeze existența diverselor tipuri de registre ale limbii;</li><li>să dobândească flexibilitatea de a identifica mijloacele stilistice folosite în cadrul fiecărui registru;</li><li>să identifice valorile stilistice generate de folosirea registrelor limbii (elemente de limbaj popular, colocvial, argou, jargon etc.).</li></ul>

## 8. Conținuturi

Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
<b>1. Delimitari conceptuale</b> 1.1. Diversitate sau omogenitate lingvistică 1.2. Variația lingvistică și manifestările sale specifice	4	Expunerea teoretică prin mijloace audio-vizuale, exemplificarea	
<b>2. Teorii ale registrului</b> 2.1. Registrele lingvistice din diverse perspective (sociolingvistică, antropologie lingvistică, lingvistică aplicată, semantică etc.) 2.2. Registrul ca varietate a limbii determinată de contextul situației de comunicare 2.3. Registrul ca scală a formalității 2.4. Registre ale discursivității (tehnice sau nontehnice, orale sau scrise, colocviale sau formale)	4	Prelegerea participativă, expunerea, demonstrația, exemplificarea Prelegerea participativă, expunerea	
<b>3. Stil al limbii vs. registru stilistic</b> 3.1. Stilurile limbii engleze 3.1.1. Engleza standard (engleza vorbită/familiară, engleza oficială, engleza științifică, engleza publicistică, engleza elevată); 3.1.2. Engleza substandard (engleza populară, argoul englez, engleza incultă) 3.2. Tipologia registrelor (popular vs. cult; scris vs. oral; colocvial; arhaic; regional)	6		
<b>4. Analiza de registru</b> 4.1. Metodologia pentru analiză 4.2. Analiza comparativă a registrelor	6		
<b>5. Registrul formal vs. informal</b> 5.1. Gradele de formalitate 5.2. Tipuri de stiluri/ registre în funcție de scala formal-informal	4		

<b>Bibliografie</b>			
Biber, D. and Conrad, S. (2009): <i>Register, Genre and Style</i> , Cambridge University Press. Crystal, David and Davy, D (1969): <i>Investigating English Style</i> , London: Longman. Morărașu, Nadia-Nicoleta (2014): <i>Registers and Styles of English Language</i> , Ed. Alma Mater, Bacău. Neagu, Mariana (2001): <i>Variety and Style in English</i> , Buzau: Ed."Alfa". Quirk, R., Greenbaum S., Leech G., and Svartvik J. (1985). <i>A Comprehensive Grammar of the English Language</i> . Longman, Harcourt.			
<b>Bibliografie minimală</b>			
Morărașu, Nadia-Nicoleta (2014): <i>Registers and Styles of English Language</i> , Ed. Alma Mater, Bacău. Materialele bibliografice sunt disponibile pentru studenți și în variantă electronică.			

Aplicații (Seminar / laborator / proiect)	Nr. ore	Metode de predare	Observații
<b>1. Registre specializate</b>			
1.1. Registrul academic	2	explicația, exemplul practic, demonstrația	
1.2. Registrul juridic (legalese)	2		
1.3. Registrul tehnic (technicalese)	2		
1.4. Marcile stilistice ale elementelor de jargon	2		
11. <b>Stiluri ale limbii engleze</b> (formal, semi-formal, informal)	2		
<b>3. Registre sociolingvistice</b>			
3.1. Slang-ul ca varianta non-convențională a limbii engleze	2		
3.2. Vorbirea tinerilor. Argoul studențesc			
3.3. Limbajul grupurilor marginale. Argoul interlop			

<b>Bibliografie</b>			
Bonta, Elena; Morărașu, Nadia-Nicoleta; Galita, Raluca, "Revealing the Development of Linguistic Heritage through Language Autobiographic Accounts" în <i>Cultural Perspectives. Journal for Literary and British Cultural Studies in Romania</i> , nr. 22/2017, Editura „Alma Mater”, Bacău, ISSN: 1224-239X; ISSN-L 1224-239X, pp. 39-64 Morărașu, Nadia-Nicoleta (2014): <i>Registers and Styles of English Language</i> , Ed. Alma Mater, Bacău. Morărașu, Nadia-Nicoleta (2017): <i>The Syntax and Style of Academic Writing: a Guide for Students of English</i> , Ed. „Alma Mater”, Bacău Neconesnic Noemi, Morărașu Nadia-Nicoleta, "Scottish Resistance through Language in <i>Outlander</i> by Diana Gabaldon", <i>Cultural Perspectives. Journal for Literary and British Cultural Studies in Romania</i> , vol. 27/2022, Ed. „Alma Mater”, Bacău, pp. 133- 152 Russell, Shirley (2001): <i>Grammar Structure &amp; Style. A Practical Guide To Advanced Level English Language</i> , OUP. Wajnryb, Ruth (2008): <i>You Know What I Mean? Words, Contexts and Communication</i> , Cambridge University Press. <a href="http://www.slangcity.com">http://www.slangcity.com</a> .			
<b>Bibliografie minimală</b>			
Morărașu, Nadia-Nicoleta (2014): <i>Registers and Styles of English Language</i> , Ed. Alma Mater, Bacău. Materialele bibliografice sunt disponibile pentru studenți și în variantă electronică.			

### 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- Conținuturile disciplinei sunt în concordanță cu standardele RNCIS.

### 10. Evaluare

Tip activitate	10.1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere din nota finală
----------------	----------------------------	--------------------------	-------------------------------

10.4. Curs	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Însușirea limbajului de specialitate și capacitatea de operare cu concepte din domeniul sociolingvistic</li> <li>- Elaborarea unui proiect de cercetare care să prezinte exemple de ‘slang’ original analizate și comentate</li> </ul>	Prezentarea unui proiect individual de cercetare și discutarea modului în care au fost respectate standardele academice în elaborarea acestuia	<b>50%</b>
10.5. Seminar	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Participare susținută la activitățile aplicative pe parcursul semestrului, prin contribuția la dezbateri și prezentarea argumentată a rezultatelor studiului individual</li> </ul>	Rezolvarea unor teme pentru acasă	<b>50%</b>
10.6. Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- activitate minimă în timpul semestrului (minim 2 intervenții în cadrul activităților practice);</li> <li>- realizarea proiectului semestrial la standarde minime</li> </ul>			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar
23.09.2024	Conf. univ. dr. habil. Nadia-Nicoleta Morărașu	Conf. univ. dr. habil. Nadia-Nicoleta Morărașu

Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament
27.09.2024	Conf. univ. dr. habil. Nadia-Nicoleta Morărașu

Data aprobării în Consiliul Facultății	Semnătura decanului
27.09.2024	Conf. univ. dr. Brîndușa-Mariana AMĂLĂNCEI



UNIVERSITATEA „VASILE ALECSANDRI” DIN BACĂU  
Facultatea de Litere  
Str. Spiru Haret, nr. 8, Bacău, 600114  
Tel./ fax ++40-234-588884  
[www.ub.ro](http://www.ub.ro); e-mail: [litere@ub.ro](mailto:litere@ub.ro)



## FIȘA DISCIPLINEI

(master)

### 1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea „Vasile Alecsandri” din Bacău
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Limbi și literaturi străine
1.4. Domeniul de studii	Științe umaniste și arte/ Filologie
1.5. Ciclul de studii	Studii universitare de master
1.6. Programul de studii/calificarea	Limba engleză. Practici de comunicare
1.7. Forma de învățământ	Învățământ cu frecvență

### 2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Limba engleză prin actul numirii				
2.2. Titularul activităților de curs	Conf. univ. dr. habil. Morărașu Nadia-Nicoleta				
2.3. Titularul activităților de seminar	Conf. univ. dr. habil. Morărașu Nadia-Nicoleta				
2.4. Anul de studiu	II	2.5. Semestrul	4	2.6. Tipul de evaluare	E
2.7. Regimul disciplinei	Categoría formativă a disciplinei DSI – Discipline de sinteză; DAP – Discipline de aprofundare				DSI
	Categoría de opționalitate a disciplinei: DI - obligatorie (impusă), DO - opțională (la alegere), DL - facultativă (liber aleasă)				DI

### 3. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	3	3.2. Curs	1	3.3. Seminar/Laborator/Proiect	2
3.4. Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	36	3.5. Curs	12	3.6. Seminar/Laborator/Proiect	24

Distribuția fondului de timp pe semestru:	114
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	40
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren	24
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	44
Tutoriat	2
Examinări	4
Alte activități (precizați):	

3.7. Total ore studiu individual	114			
3.8. Total ore pe semestru	150	Procent maxim online:	Curs: 28,57%	Aplicații: 28,57%
3.9. Numărul de credite	6			

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	-
4.2. de competențe	-

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	- Sală dotată cu aparatură de proiecție și acces la Internet
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	- Sală dotată cu aparatură de proiecție și acces la Internet

### 6. Competențe specifice acumulate

6.1. Competențe profesionale	<p><b>C1</b> Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba engleză, la nivel C2</p> <p>C1.4. Producerea de mesaje orale și scrise la nivel C2 – texte specifice comunicării științifice în mediul universitar (referate, recenzii, comunicări, prezentări de proiecte, disertație), precum și texte literare, jurnalistice și traduceri literare</p> <p><b>C2</b> Descrierea conceptelor și teoriilor lingvistice cu grad ridicat de complexitate, utilizarea lor în producerea și înțelegerea de texte scrise și orale și în interacțiunea verbală</p> <p>C2.1. Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii engleze în evoluția sa diacronică și în varietățile sale sincronice</p> <p><b>C4</b> Utilizarea adecvată a aparatului conceptual și metodologic al științelor umaniste pentru investigarea interdisciplinară a faptelor culturale complexe</p> <p>C4.5. Elaborarea unui studiu interdisciplinar, cu deschidere spre alte științe umaniste, ce include precizarea și argumentarea metodei de cercetare alese</p>
6.2. Competențe transversale	<b>CT1:</b> Îndeplinirea la termen, în mod riguros, eficient și responsabil, a unor sarcini profesionale cu grad ridicat de complexitate, în condiții de autonomie decizională, cu respectarea riguroasă a deontologiei profesionale.

### 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

<b>7.1. Obiectivul general al disciplinei</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>să investigheze aspectele lingvistice (lexico-gramaticale, semantice, pragmatice), filosofice, sociologice, antropologice etc. implicate în actul numirii</li> </ul>
<b>7.2. Obiectivele specifice</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>să stabilească importanța procesului de numire ca o componentă majoră în construirea identității în plan real și ficțional;</li> <li>să înțeleagă rolul jucat de alegerea și folosirea numelor și valorificarea valențelor acestora în practica învățării limbii engleze</li> </ul>

### 8. Conținuturi

Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
<b>I. Repere conceptuale privind numele</b> I.1. Numele din perspectiva științelor socio-umane I.2. Funcționalitatea numelor de persoane I.3. Modalități de utilizare a numele ficționale	2	Expunerea teoretică prin mijloace audio-vizuale, exemplificarea	
<b>II. Repere interdisciplinare asupra actului numirii</b> II.1. Actul numirii ca act lingvistic II.2. Actul numirii ca act cultural, social, religios și administrative II.3. Fictiunea ca act al numirii	2	Prelegerea participativă, expunerea, demonstrația, exemplificarea	
<b>III. Repere tipologice în determinarea expresiilor denominative specifice limbii engleze</b> III.1. Clase de nume de persoane: mod de folosire și funcționalitate III.2. Alte nume proprii și funcțiile lor	2		
<b>IV. Repere culturale ale afirmării și consolidării identității prin actul numirii</b> IV.1. Strategiile și sistemele de numire specifice diferitor culturi IV.2. Strategii onomastice cu implicații psihologice și sociologice	3		
<b>V. Repere teoretice și practic-aplicative în lingvistica numelor</b> V.1. Pragmasemantica formelor onomastice V.2. Gramatica numelor proprii V.3. Practici discursive referentiale	3		Prelegerea participativă, expunerea
<b>Bibliografie</b>			
Kaplan, Justin & Bernays, Anne: <i>The Language of Names</i> , New York, Simon & Schuster, 1999.			
Morărașu, Nadia N.: <i>The Shaping of Narrative Identity through the Act of Naming</i> , Ed. Pim, Iasi, 2007.			

Morărașu, Nadia N.: *English through Naming Acts*, Ed. Alma Mater, Bacău, 2011.

Morărașu, Nadia-Nicoleta, "Reflecting Moldavian Girl-naming Post-Communist Trends through Secular vs. Christian Onomastic Patterns", în *Proceedings of the International Conference on Onomastics "Name and Naming"* (ICONN 4), Baia Mare, 2017, DOI: 10.30816/ICONN4/20, pp. 249-271.

Morărașu, Nadia-Nicoleta, *English-Romanian Dictionary of Name-related Terms/ Dicționar englez-român de termeni referitori la nume*, Editura Casa Cărții de Știință, Cluj Napoca, 2020.

Morărașu, Nadia-Nicoleta, Popescu, Floriana, *An English-Romanian Explanatory Dictionary of Onomastic Phrasemes*, Editura Pro Universitaria, București, 2024.

Vom Bruck, Gabriele (ed.) & Bodenhorn, Barbara: *An Anthropology of Names and Naming*, Cambridge University Press, 2006.

Bibliografie minimală

Morărașu, Nadia N.: *English through Naming Acts*, Ed. Alma Mater, Bacău, 2011.

Aplicații (Seminar / laborator / proiect)	Nr. ore	Metode de predare	Observații
I. Istoria numelor si numele in istorie/care fac istorie (etymology, name biographies, historical names)	2	explicația, exemplul practic, demonstrația	
II. Fictiunea ca act al numirii (titluri literare, nume fictionale)	4		
III. Forta numelor si numele cu putere	2		
IV. Numire si identitate (a persoanelor si a locurilor)	4		
V. Actul numirii si problematica de gen (male vs. female names, androgynous names)	4		
VI. Practici denominative si diversitate culturala in spatial anglofon (culturally-charged/specific names, brand names)	4		
VII. Repere metodologice în folosirea limbajului numelor în procesul de predare-învățare a limbii engleze	4		
Bibliografie			
Drugă, Luminița, Morărașu, Nadia-Nicoleta, "Globalizing Naming Practices and Multiple Discourses in Romanian Sociopetal Spaces", în <i>Cultural Perspectives. Journal for Literary and British Cultural Studies in Romania</i> , 18/1, 2013, ISSN 1224-239X, pp.67-85 .			
Haig, Matt: <i>Brand Royalty: how the world's top 100 brands thrive and survive</i> , London; Sterling, Va., Kogan Page Limited, 2004.			
Hall, Dennis R. and Susan Grove Hall (eds.): <i>American Icons: An Encyclopedia of the People, Places, and Things that Have Shaped Our Culture</i> , Volumes 1-3, Greenwood Press, 2006.			
Hook, J.N., <i>All Those Wonderful Names</i> , e-book, 1999.			
Morărașu, Nadia-Nicoleta, <i>English-Romanian Dictionary of Name-related Terms/ Dicționar englez-român de termeni referitori la nume</i> , Editura Casa Cărții de Știință, Cluj Napoca, 2020			
Morărașu, Nadia-Nicoleta, Popescu, Floriana, <i>An English-Romanian Explanatory Dictionary of Onomastic Phrasemes</i> , Editura Pro Universitaria, București, 2024			
Bibliografie minimală			
Morărașu, Nadia N.: <i>English through Naming Acts</i> , Ed. Alma Mater, Bacău, 2011.			
Materialele bibliografice vor fi disponibile pentru studenți și în variantă electronică.			

### 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținuturile disciplinei sunt în concordanță cu standardele RNCIS

### 10. Evaluare

Tip activitate	10.1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere din nota finală
10.4. Curs	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Gradul de asimilare a limbajului de specialitate (acte ale le numirii, practici denominative, metafore și simboluri culturale)</li> <li>- Prezentarea argumentată a rezultatelor studiului individual al numelor proprii propuse spre analiză</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prezentarea unui proiect individual de cercetare și verificarea gradului de îndeplinire a cerințelor pentru realizarea acestuia</li> </ul>	<b>50%</b>

10.5. Seminar	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Participare susținută la activitățile aplicative pe parcursul semestrului</li> <li>- Identificarea și interpretarea practici denominative specifice spațiului anglofon prin prisma conceptelor asimilate</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Observația sistematică a modului în care noțiunile prezentate la curs sunt puse în practică</li> <li>- Verificarea unor teme pentru acasă</li> </ul>	<b>50%</b>
10.6. Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- activitate minimă în timpul semestrului (minimum 2 intervenții în cadrul activităților practice);</li> <li>- realizarea proiectului individual la standarde minime</li> </ul>			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar
23.09.2024	Conf. univ. dr. habil. Nadia-Nicoleta Morărașu	Conf. univ. dr. habil. Nadia-Nicoleta Morărașu

Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament
27.09.2024	Conf. univ. dr. habil. Nadia-Nicoleta Morărașu

Data aprobării în Consiliul Facultății	Semnătura decanului
27.09.2024	Conf. univ. dr. Brîndușa-Mariana AMĂLĂNCEI





UNIVERSITATEA „VASILE ALECSANDRI” DIN BACĂU  
**Facultatea de Litere**  
Str. Spiru Haret, nr. 8, Bacău, 600114  
Tel./ fax ++40-234-588884  
[www.ub.ro](http://www.ub.ro); e-mail: [litere@ub.ro](mailto:litere@ub.ro)



### FIȘA DISCIPLINEI (master)

#### 3. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea „Vasile Alecsandri” din Bacău
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Limbi și literaturi străine
1.4. Domeniul de studii	Științe umaniste și arte/Filologie
1.5. Ciclul de studii	Studii universitare de master
1.6. Programul de studii/calificarea	LIMBA ENGLEZĂ. PRACTICI DE COMUNICARE
1.7. Forma de învățământ	Învățământ cu frecvență

#### 4. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Reprezentări discursive ale feminității				
2.2. Titularul activităților de curs	Lector univ. dr. Cătălina-Dumitrița BĂLINIȘTEANU-FURDU				
2.3. Titularul activităților de seminar	Lector univ. dr. Cătălina-Dumitrița BĂLINIȘTEANU-FURDU				
2.4. Anul de studiu	II	2.5. Semestrul	4	2.6. Tipul de evaluare	E
2.7. Regimul disciplinei	Categoría formativă a disciplinei DSI – Discipline de sinteză; DAP – Discipline de aprofundare				DSI
	Categoría de opționalitate a disciplinei: DI - obligatorie (impusă), DO - opțională (la alegere), DL - facultativă (liber aleasă)				DI

#### 5. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	3	3.2. Curs	1	3.3. Seminar/Laborator/Proiect	2
3.4. Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	36	3.5. Curs	12	3.6. Seminar/Laborator/Proiect	24

Distribuția fondului de timp pe semestru:	114 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	32
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren	30
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	40
Tutoriat	10
Examinări	2
Alte activități (precizați):	

3.7. Total ore studiu individual	114			
3.8. Total ore pe semestru	150	Procent maxim online:	Curs: 28,57%	Aplicații: 28,57%
3.9. Numărul de credite	6			

#### 6. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	•
4.2. de competențe	•

**5. Condiții** (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Cursurile se vor desfășura într-o sală care pune la dispoziție mijloace audio-video.
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Seminarul se va desfășura într-o sală care dispune de mijloace audio-video.

**10. Competențe specifice acumulate**

6.1. Competențe profesionale	<p><b>C2</b> Descrierea conceptelor și teoriilor lingvistice cu grad ridicat de complexitate, utilizarea lor în producerea și înțelegerea de texte scrise și orale și în interacțiunea verbală</p> <p><b>C2.1.</b> Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii engleze în evoluția sa diacronică și în varietățile sale sincronice</p> <p><b>C2.2.</b> Explicarea unor fenomene lingvistice prin raportarea de texte dialectale și texte din etape diferite de evoluție a limbii, la limba engleză contemporană standard</p> <p><b>C2.3.</b> Receptarea și analiza lingvistică a textelor de limbă engleză din diferite epoci lingvistice/ din diferite regiuni</p> <p><b>C3</b> Prezentarea unor fenomene literare în contextul istoric, social, filosofic al epocii lor și sub aspectul diferențelor regionale</p> <p><b>C3.5.</b> Elaborarea unui proiect de cercetare asupra operei unui scriitor/unei epoci literare/ unei școli literare/ unui grup de texte înrudite tematic sau ideologic, folosind adecvat conceptele și metodele științei literaturii</p> <p><b>C4</b> Utilizarea adecvată a aparatului conceptual și metodologic al științelor umaniste pentru investigarea interdisciplinară a faptelor culturale complexe</p> <p><b>C4.3.</b> Aplicarea metodei optime pentru studiul unui fenomen cultural complex și argumentarea alegerii</p>
6.2. Competențe transversale	CT1: Îndeplinirea la termen, în mod riguros, eficient și responsabil, a unor sarcini profesionale cu grad ridicat de complexitate, în condiții de autonomie decizională, cu respectarea riguroasă a deontologiei profesionale.

**11. Obiectivele disciplinei** (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> <li>Să identifice rolurile de gen tradiționale și să înțeleagă de ce genul este un construct social/cultural.</li> <li>Să identifice diferitele reprezentări ale femeii în literatură, psihanaliză, filosofie, semiotică.</li> </ul>
7.2. Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>Să își însușească istoricul feminismului și să înțeleagă rolul perspectivei feministe asupra studiilor culturale.</li> <li>Să identifice mărcile specifice (lexicale, stilistice) și codurile culturale folosite prin care femeia este minimalizată și/sau dominată.</li> <li>Să înțeleagă influența aspectelor culturale asupra reprezentării femeii.</li> <li>Să identifice reprezentarea femeii în texte sau materiale audio folosite ca suport.</li> </ul>

**8. Conținuturi**

Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
<b>1. Woman, gender and identity. General considerations</b>	2	prezentare, explicație, problematizare, analogie	
<b>2. Women and psychoanalysis</b>	2	prezentare, explicație, problematizare, analogie	
<b>3. Women and philosophy</b>	2	prezentare, explicație, problematizare, analogie	
<b>4. Women's representations through semiotic signs</b>	2	prezentare, explicație, problematizare, analogie	
<b>5. Women's representations in fairytales/ animated movies</b>	2	prezentare, explicație, problematizare, analogie	
<b>6. Signs of ecofeminism in world literature by women</b>	2	prezentare, explicație, problematizare, analogie	
<b>Bibliografie</b>			
1. Cătălina Bălișteanu-Furdu, "Space as a Defining Aspect of a Woman's Personality" în <i>Cultural Perspectives</i> , nr. 10, 2005, pp. 195-203.			

2. Cătălina Băliușteanu-Furdu, "Gendered Use of Language in Children's Literature" în *Limbaje și Comunicare IX. Evoluția și funcționarea limbii-perspective normative în noul context european*, Ed. Universității „Ștefan cel Mare”, Suceava, 2007, pp. 156-161.

3. Cătălina Băliușteanu-Furdu, "The Image of the Woman in *Antony and Cleopatra*" în *Interstudia*, nr. 3, 2009, pp. 227-235.

4. Cătălina Băliușteanu-Furdu, "How Women Talk with/about Men in the Postmodernist Novel" în *Interstudia*, 10 (2), 2011, pp. 73-83.

5. Cătălina Băliușteanu-Furdu, "Re-defining Women in *Wuthering Heights* through the Transgression of Borders" în *Interstudia*, nr. 11 (1), 2012, pp. 77-87.

6. Cătălina Băliușteanu-Furdu, "Woman's Language: Powerless or Subversive Language?" în *Normă- Sistem –Uz. Codimensionare actuală*, Ed. Univ. de Stat din Moldova, Chișinău, 2012, pp. 85-91.

7. Cătălina Băliușteanu-Furdu, "Masculine vs. Feminine in Romanian and German Fairy Tales" în *European Integration Between Tradition and Modernity*, Editura Universității "Petru Maior", Vol. 5, 2013, pp. 596-606.

8. Cătălina Băliușteanu-Furdu, "Female Bodies in (Inter)Action: from Fairy Tale Figures to Their Animated Representations" în *Perspectives on Interaction*, Cambridge Scholars Publishing, Cambridge, 2013, pp. 93-109.

9. Cătălina Băliușteanu-Furdu, "The Fabrication of Tess d'Urbervilles as Femme Fatale" în *Limba și context*, nr. 1-2, vol. 8, Bălți, Republica Moldova, 2016, pp. 65-76.

10. Cătălina Băliușteanu-Furdu, "Are Women as Peace Weavers the Symbols of Hope for the Anglo-Saxon Society?" în *Interstudia*, nr. 29, 2021, pp. 13-21.

11. Cătălina Băliușteanu-Furdu, "Masking Masculinity: Lady Macbeth and Power" în *Interstudia*, nr. 33, 2022, pp. 105-117.

12. Cătălina Băliușteanu-Furdu, "To Use "He/She" or "They": That Is the Question" în *Studies in Linguistics, Culture and FLT*, 10 (3), Shumen, Bulgaria, pp. 51-65.

13. Cătălina Băliușteanu-Furdu, *Femei, corpuri și pasiuni în literatura lui Heinrich Mann*, Ed. Universității „Al. I. Cuza”, Iași, 2012.

14. Cătălina Băliușteanu-Furdu, *A Topography Plagued by Marginality in Victorian Novels*, Hartung-Gorre Verlag, Konstanz/ Germania, 2022.

15. Cătălina Băliușteanu-Furdu, *Plant and Animal Imagery as Signs of Proto-Ecofeminism*, Hartung-Gorre, Konstanz/ Germania, 2024.

**Bibliografie minimală** – cărți ce pot fi puse la dispoziția studenților și în format electronic

Cătălina Băliușteanu-Furdu, *A Topography Plagued by Marginality in Victorian Novels*, Hartung-Gorre Verlag, Konstanz/ Germania, 2022.

Aplicații (Seminar)	Nr. ore	Metode de predare	Observații
1. Sex, gender and identity: masculinity vs. femininity; gender roles.	2	prezentare, explicație, conversație, problematizare, analogie, lucru individual	
2. Women throughout history: Patriarchy, equality and difference.	2	prezentare, explicație, conversație, problematizare, analogie, lucru individual	
3. Animal Imagery as Signs of Ecofeminism	2	prezentare, explicație, conversație, problematizare, analogie, lucru individual	
4. Liberal and socialist feminism. Black and postcolonial feminism.	2	prezentare, explicație, conversație, problematizare, analogie, lucru individual	
5. Multimodal analysis of illustrations in Beatrix Potter's tales	2	prezentare, explicație, conversație, problematizare, analogie, lucru individual	
6. The social construction of sex and gender	2	prezentare, explicație, conversație, problematizare, analogie, lucru individual	
7. The discursive construction of the woman's body	2	prezentare, explicație, conversație, problematizare, analogie, lucru individual	
8. Woman's representations in media culture: the witch, the matriarch; women in Hollywood; the taming of the women.	2	prezentare, explicație, conversație, problematizare, analogie, lucru individual	
9. Women's representations in media culture: gendered toys; the code of colours; gender stereotypes.	2	prezentare, explicație, conversație, problematizare, analogie, lucru individual	

10. Cases of sexism	2	prezentare, explicație, conversație, problematizare, analogie, lucru individual	
11. Women's sex and love as a discursive construct	2	prezentare, explicație, conversație, problematizare, analogie, lucru individual	
12. Women in politics: gendered use of language	2	prezentare, explicație, conversație, problematizare, analogie, lucru individual	

#### Bibliografie

1. Cătălina Bălinișteanu-Furdu, *Plant and Animal Imagery as Signs of Proto-Ecofeminism*, Hartung-Gorre, Konstanz/Germania, 2024.
2. Adina Brădeanu, Otilia Dragomir, Daniela Roventă-Frumușani, Romina Surugiu, *Femei, cuvinte și imagini. Perspective feministe*, Iași, Polirom, 2002.
3. Maria Bucur, Mihaela Miroiu, *Patriarhat și emancipare în istoria gândirii politice românești*, Iași, Polirom, 2002.
4. Judith Butler, *Gender Trouble*, Taylor and Francis Ltd., 2006.
5. Moira Gatens, *Feminism și filosofie. Perspective asupra diferenței și egalității*, Iași, Ed. Polirom, 2001.
6. Luce Irigaray, *This Sex Which is Not One*, New York, Columbia University Press, 1985.
7. Terry Lovell, *British Feminist Thought. A Reader*, Basil Blackwell, 1990.

#### Bibliografie minimală – cărți ce pot fi puse la dispoziția studenților și în format electronic

1. Cătălina Bălinișteanu-Furdu, *Plant and Animal Imagery as Signs of Proto-Ecofeminism*, Hartung-Gorre, Konstanz/Germania, 2024.

### 11. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținuturile disciplinei sunt în concordanță cu standardele RNCIS

### 12. Evaluare

Tip activitate	10.1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere din nota finală
10.4. Curs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Participarea activă la curs</li> <li>• Cunoașterea repertoriului conceptual ținând de problematica reprezentărilor discursive ale feminității în spațiul anglofon</li> </ul>	Evaluare sumativă: Examen oral (prezentare proiect semestrial)	50%
10.5. Seminar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Participarea activă la desfășurarea seminarului;</li> <li>• Capacitatea de a identifica și analiza reprezentări discursive ale identității de gen</li> </ul>	Evaluare pe parcursul semestrului: - observație sistematică a contribuției la discuții și a parcurgerii bibliografiei minimale - verificarea gradului de îndeplinire a cerințelor pentru realizarea proiectului semestrial	50%
10.6. Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- activitate minimă la activitățile de la seminar din timpul semestrului (minimum 1 intervenție);</li> <li>- însușirea noțiunilor de bază din teoriile specifice</li> </ul>			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar
23.09.2024	Lector univ. dr. Cătălina-Dumitrița BĂLINIȘTEANU-FURDU	Lector univ. dr. Cătălina-Dumitrița BĂLINIȘTEANU-FURDU

Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament
27.09.2024	Conf. univ. dr.habil. Nadia-Nicoleta MORĂRAȘU

Data aprobării în Consiliul Facultății	Semnătura decanului
27.09.2024	Conf. univ. dr. Brîndușa-Mariana AMĂLĂNCEI



UNIVERSITATEA „VASILE ALECSANDRI” DIN BACĂU

Facultatea de Litere

Str. Spiru Haret, nr. 8, Bacău, 600114

Tel./ fax ++40-234-588884

[www.ub.ro](http://www.ub.ro); e-mail: [litere@ub.ro](mailto:litere@ub.ro)



## FIȘA DISCIPLINEI

(master)

### 1.Date despre program

1. Instituția de învățământ superior	Universitatea „Vasile Alecsandri” din Bacău
12.1. Facultatea	Facultatea de Litere
12.2. Departamentul	Limbi și literaturi străine
12.3. Domeniul de studii	Științe umaniste și arte/Filologie
12.4. Ciclul de studii	Studii universitare de master
12.5. Programul de studii/calificarea	LIMBA ENGLEZĂ. PRACTICI DE COMUNICARE
12.6. Forma de învățământ	Învățământ cu frecvență

### 2.Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Elaborarea disertației				
2.2. Titularul activităților de curs					
2.3. Titularul activităților de seminar	Conf. univ. dr. habil. Nadia-Nicoleta Morărașu și profesorii coordonatori				
2.4. Anul de studiu	II	2.5. Semestrul	4	2.6. Tipul de evaluare	C
2.7. Regimul disciplinei	Categorია formativă a disciplinei DSI – Discipline de sinteză; DAP – Discipline de aprofundare				DAP
	Categorია de opționalitate a disciplinei: DI - obligatorie (impusă), DO - opțională (la alegere), DL - facultativă (liber aleasă)				DI

### 3.Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână		3.2. Curs	-	3.3. Seminar/Laborator/Proiect	-
3.4. Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	24	3.5. Curs	-	3.6. Seminar/Laborator/Proiect	-

Distribuția fondului de timp pe semestru:	76 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	0
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren	50
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	-
Tutoriat	24
Examinări	2
Alte activități (precizați):	

3.7. Total ore studiu individual	76
3.8. Total ore pe semestru	24
3.9. Numărul de credite	100

**4.Precondiții** (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	
4.2. de competențe	•

**5.Condiții** (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	Conform planului de învățământ disciplina nu presupune seminarii, ci proiect care se desfășoară sub forma întâlnirilor între masterand și îndrumătorul lucrării de disertație.

**6.Competențe specifice acumulate**

6.1. Competențe profesionale	<p><b>C2</b> Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii în evoluția sa diacronică și varietățile sale sincronice</p> <p><b>C3</b> Prezentarea fenomenelor literare în contextul istoric, social, filosofic al epocii lor și sub aspectul diferențelor regionale</p> <p><b>C3</b> Prezentarea fenomenelor literare în contextul istoric, social, filosofic al epocii lor și sub aspectul diferențelor regionale</p> <p><b>C4</b> Utilizarea adecvată a aparatului conceptual și metodologic al științelor umaniste pentru investigarea interdisciplinară a faptelor culturale complexe</p>
6.2. Competențe transversale	CT1 Îndeplinirea la termen, în mod riguros, eficient și responsabil, a unor sarcini profesionale cu grad ridicat de complexitate, în condiții de autonomie decizională, cu respectarea riguroasă a deontologiei profesionale

**7.Obiectivele disciplinei** (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	Cultivarea capacității masteranzilor de a efectua muncă independentă de documentare-cercetare și de a genera studii originale
7.2. Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>• să realizeze un demers de cercetare filologic;</li> <li>• să folosească corect terminologia specifică cercetării unui text științific;</li> <li>• să aplice adecvat metodele de cercetare în științele umaniste;</li> <li>• să elaboreze o lucrare de cercetare în științele umaniste, cu respectarea normelor metodologice specifice.</li> </ul>

**8.Conținuturi**

	Nr. ore	Metode de predare	Observații
Stabilirea ariei tematice a lucrărilor științifice	(2h)	Temele sunt propuse de către cadrele didactice de la CLR. Masterandul poate să propună și alte subiecte care nu figurează pe lista afișată.	
Stabilirea titlului orientativ, a structurii și a bibliografiei lucrării ca rezultat al studiului literaturii de specialitate.	(2h)	Muncă individuală a studentului, consultații	
Pregătirea planului de cercetare detaliată	(2h)	Muncă individuală a studentului, consultații	
Pregătirea recenziei literaturii de specialitate pe baza surselor academice de specialitate recomandate de către îndrumătorul științific și ale surselor considerate relevante de către studenți	(6h)	Discuții ale îndrumătorului cu studenții pe tema textelor și bibliografiei indicate, prezentarea formelor de documentare și elaborare a lucrărilor științifice.	
Elaborarea metodologiei de cercetare în vederea realizării obiectivelor propuse	(2h)	Discuții ale îndrumătorului cu studenții privind sursele de date, utilizarea textelor și a bibliografiei indicate, prezentarea formelor de documentare și elaborare a lucrărilor științifice.	
Culegerea și analiza datelor	(2h)	Culegerea datelor statistice, munca pe teren, analiza datelor cantitative și calitative sub ghidajul profesorului coordonator	
Redactarea lucrării. Pregătirea prezentărilor pentru susținerea publică a lucrării de disertație.	(2h)	Muncă individuală, consultații Simulări ale susținerii publice a lucrărilor.	

Prezentarea rezultatelor studiului/susținerea lucrării de disertație		
<b>Bibliografie</b>		
<p>Pe lângă bibliografia recomandată de către îndrumătorul științific sau cea considerată relevantă de către student, în funcție de tema de cercetare aleasă, studentul trebuie să aibă în vedere și literatura ce reprezintă un ghid asupra modului de elaborare și prezentare a unei lucrări științifice:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Agabrian, M. (2006). <i>Analiza de conținut</i>. Iași: Editura Polirom.</li> <li>• Chelcea, Septimiu (2005), <i>Cum să redactăm o lucrare de licență, o teză de doctorat, un articol științific în domeniul științelor socioumane</i> (ed. a 3-a, rev.), Comunicare.ro, București, 2005</li> <li>• Iluț, P. (1997) <i>Abordarea calitativă a socio-umanului</i>. Iași: Polirom.</li> <li>• Kumar, Ranjit, <i>Research Methodology. A Step-by-Step Guide for Beginners</i>, 3<sup>rd</sup> edition, Sage, London, 2011.</li> <li>• Moscovici, S, Buschini, F., (2007) <i>Metodologia științelor socio-umane</i>, Iași: Editura Polirom</li> <li>• Rad, I. (2008) <i>Cum se scrie un text științific</i>. Iași: Polirom.</li> <li>• Rădulescu, M., Șt. (2006) <i>Metodologia cercetării științifice</i>. București: Editura Didactică și Pedagogică.</li> <li>• Seale, Clive Seale (ed.) (2017), <i>Researching Society and Culture</i>, fourth edition, Sage Publications, London.</li> <li>• Yin, Robert K. (2005). <i>Studiul de caz. Designul, analiza și colectarea datelor</i>. Iași, Editura Polirom.</li> <li>• <i>Indrumar pentru redactarea lucrărilor de finalizare</i>, Bacău, 2024, <a href="https://www.ub.ro/litere/studenti/finalizare-studii">https://www.ub.ro/litere/studenti/finalizare-studii</a></li> </ul>		
<b>Bibliografie minimală - – cărți ce pot fi puse la dispoziția studenților și în format electronic</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chelcea, Septimiu (2005), <i>Cum să redactăm o lucrare de licență, o teză de doctorat, un articol științific în domeniul științelor socioumane</i> (ed. a 3-a, rev.), Comunicare.ro, București, 2005</li> </ul>		

**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

- **Conținutul disciplinei a fost stabilit conform standardelor RNCS.**

**10. Evaluare**

Tip activitate	10.1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere din nota finală
Lucrarea de disertație	Alegerea temei și introducerea	Masterandul motivează actualitatea și caracterul inovator al temei alese, stabilește obiectivele cercetării, prezintă etapele de realizare a cercetării.	10 %
	Recenzia literaturii de specialitate Bibliografia este în concordanță cu subiectul tratat, este actuală, relevantă, de încredere.	Măsura în care studentul utilizează cunoștințele însușite pe parcursul studiilor. Măsura în care materialele obligatorii sunt completate cu alte surse relevante din țară și din străinătate. Măsura în care studentul reușește să ofere o sinteză asupra surselor consultate.	20 %
	Cadrul metodologic	Masterandul alege metodologia adecvată pentru atingerea obiectivelor. Metodologia aleasă este în concordanță cu cadrul conceptual prezentat anterior. Metodele de culegere și prelucrare a datelor sunt prezentate detaliat.	10 %
	Prezentarea și analiza datelor	Partea practică este o continuare a părții teoretice, există o legătură strânsă între literatura prezentată și cercetarea empirică efectuată. Analiza datelor este subordonată obiectivelor stabilite. Datele sunt de încredere, metodele de analiza datelor sunt adecvate. Analiza datelor este exhaustivă pentru problema definită.	30 %
	Rezultatele și concluziile cercetării	Masterandul oferă o sinteză a rezultatelor atinse prin prisma obiectivelor propuse. Rezultatele răspund obiectivelor. Rezultatele sunt corecte și aduc noutate privind problema definită. Concluziile și propunerile oferite sunt corecte și relevante.	20 %

	Cerințe de tehnoredactare și de structură	Structura lucrării corespunde cerințelor unei lucrări științifice. Tabelele și graficele sunt utilizate corespunzător. Logica lucrării este clară. Exprimarea este clară și ușor de asimilat. Stilul lucrării este științific. Utilizarea terminologiei de specialitate este corectă. Lucrarea respectă cerințele ortografice și de tehnoredactare.	10 %

#### 10.6. Standard minim de performanță

Standard minim de performanță evaluare la curs

- Lucrarea corespunde cerințelor de redactare.

Standard minim de performanță evaluare la activitatea aplicativă

- Referințele bibliografice în lucrare sunt utilizate corespunzător.
- Culegerea și analiza datelor empirice a fost realizată cu utilizarea unei metodologii corecte și adecvate.
- Concluziile cercetării sunt logice și relevante pentru subiectul abordat.

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar
20.09.2024		Conf. univ. dr. habil. Nadia-Nicoleta Morărașu

Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament
27.09.2024	Conf. univ. dr. habil. Nadia-Nicoleta Morărașu

Data aprobării în Consiliul Facultății	Semnătura decanului
27.09.2024	Conf.univ.dr. Simina Brîndușa-Mariana Amălăncei